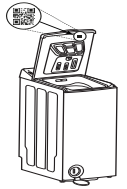


THANK YOU FOR BUYING A BEKO PRODUCT.



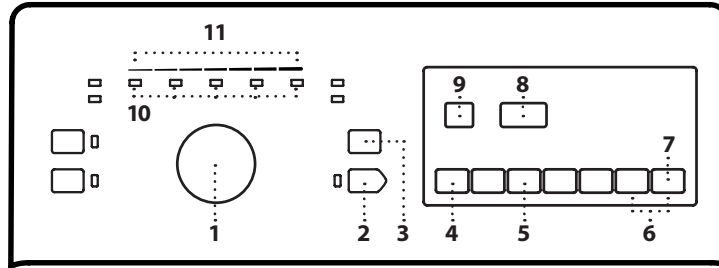
Before using the appliance carefully read the Safety Instruction.



PLEASE SCAN THE QR CODE ON YOUR APPLIANCE IN ORDER TO REACH MORE INFORMATION

CONTROL PANEL

- 1 Programme selector
- 2 "Play/Pause" button
- 3 "Reset/Drain" button
- 4 "Temperature" button
- 5 "Delay" button
- 6 Child lock combination 3 sec
- 7 "Spin" button
- 8 Time
- 9 Temperature
- 10 Washing phase
- 11 Eco monitor



INDICATORS

- Detergent over dosage**
  - Lid open**
  - Failure: Call Service**
  - Failure: Water filter clogged**
  - Failure: No water**
- In the event of any failure, refer to the "TROUBLESHOOTING" section*

PROGRAMME CHART

Max load 6,0 Kg Power consumption in off-mode 0,11 W / in left-on mode 0,11 W						Detergents and additives			Recommended detergent		Residual dampness %*	Energy consumption kWh	Total water lt	Laundry temperature °C
Programme	Temperatures		Max. Spin speed (rpm)	Max load (kg)	Duration (h : m)	Prewash	Main wash	Softener	Powder	Liquid				
	Setting	Range												
<b>Colours</b>	40°C	20 - 60°C	1000	4,0	**						-	-	-	-
<b>Express 30</b>	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	0:30	-			-		62	0,250	42	26
<b>Sport</b>	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	**					-	-	-	-	-
<b>20°C</b>	20°C	20°C	1200	6,0	1:50	-			-		53	0,150	48	20
<b>Anti Stain</b>	20°C	20°C	1200	4,0	**	-					-	-	-	-
<b>Aqua saver</b>	40°C	20 - 40°C	1200	2,5	**	-		-	-		-	-	-	-
<b>Rinse &amp; Spin</b>	-	-	1200	6,0	**	-	-		-	-	-	-	-	-
<b>Spin</b>	-	-	1200	6,0	**	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Wool</b>	40°C	20 - 40°C	1000	1,0	**	-			-		-	-	-	-
<b>Delicates</b>	40°C	20 - 40°C	1000	1,5	**				-		-	-	-	-
<b>Synthetics</b>	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	1:40						40	0,520	50	42
<b>Cotton</b>	60°C	20 - 95°C	1200	6,0	2:30						57	1,040	48	55
<b>Eco 40-60</b>	40°C	40°C	1151	6,0	3:15	-					53	0,710	52	40
			1151	3,0	2:35	-					53	0,355	40	27
			1151	1,5	2:20	-					53	0,225	30	25
<b>Mixed</b>	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	**	-					-	-	-	-

● Dosing required ○ Dosing optional

**Eco 40-60** - Test wash cycle in compliance with 2019/2014 regulation. The most efficient programme in terms of energy and water consumption for washing normally soiled cotton laundry. Display only: Spin speed values shown on the display can slightly differs from the values stated in the table

**For all Test Institutes**  
 Long wash cycle for cottons: set wash cycle Cotton with a temperature of 40°C.  
 Synthetic program along: set wash cycle Synthetics with a temperature of 40°C.

This data may differ in your home due to changing conditions in inlet water temperature, water pressure etc. Approximate programme duration values refer to the default setting of the programmes, without options. The values given for programmes other than the eco 40-60 programme are indicative only.

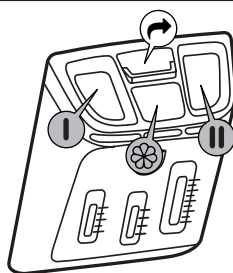
\* After programme end and spinning with maximum selectable spin speed, in default programme setting.

\*\* **The duration of the programme is shown on the display.**

The sensor technology adapts water, energy and programme duration to your wash load.

DETERGENT DISPENSER

- Main wash compartment**
- Detergent for the main wash, stain remover or water softener.
- Prewash compartment**
- Detergent for the prewash.
- Softener compartment**
- Fabric softener. Liquid starch. Bleach.
- Pour in softener, starch or bleach solution only up to the "max" mark.**
- Release button**
- Press to remove tray for cleaning.



CHILD LOCK 3 sec

You can lock the buttons of the control panel against improper use (e.g. by children). Press both of the child lock buttons simultaneously and hold them for at least 3 seconds. The key symbol on the display lights up. To unlock the buttons again proceed in the same way.

HINTS AND TIPS

**Sort your laundry according to**

Type of fabric/care label (cotton, mixed fibres, synthetics, wool, handwash items). Colour (separate coloured and white items, wash new coloured items separately). Delicates (wash small items – like nylon stockings – and items with hooks – like bras – in a cloth bag or pillow case with zip).

**Empty all pockets**

Objects like coins or lighters can damage your laundry as well as the drum.

**Appliance interior**

If you never or seldom wash your laundry at 95°C, we recommend to occasionally run a 95°C programme without laundry, adding a small amount of detergent, to keep the interior of the appliance clean.

**Follow the dosage recommendation / additives**

It optimizes the cleaning result, it avoids irritating residues of surplus detergent in your laundry and it saves money by avoiding waste of surplus detergent

**Use low temperature and longer duration**

The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.

**Observe the load sizes**

Load your washing machine up to the capacity indicated in the "PROGRAMME CHART" table to save water and energy.

### Noise and remaining moisture content

They are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.

## CLEANING & MAINTENANCE


*For any cleaning and maintenance, switch off and unplug the washing machine. Do not use flammable fluids to clean the washing machine. Clean and maintain your washing machine periodically (at least 4 times per year).*

### Cleaning the outside of the washing machine


Use a soft damp cloth to clean the outer parts of the washing machine. Do not use glass or general purpose cleaners, scouring powder or similar to clean the control panel – these substances might damage the printing.

### Detergent dispenser

*Clean regularly, at least three or four times a year, to prevent detergent build-up:*

Press the release button  to release the detergent dispenser and remove it. A small quantity of water can remain in the dispenser, thus you should carry it in an upright position. Wash the dispenser using running water. You can also remove the siphon cap on the back of the dispenser for cleaning. Replace the siphon cap in the dispenser (if removed) Reinstall the dispenser by locating the dispenser's bottom tabs into the appropriate openings on the lid, and by pushing the dispenser against the lid until it locks into place. **Make sure that the detergent dispenser is correctly reinstalled.**

### Checking the water supply hose

Check the inlet hose regularly for brittleness and cracks. If damaged, replace it by a new hose available through our After-Sales Service or your specialist dealer. Depending on the hose type: If the inlet hose has a transparent coating, periodically check if the colour intensifies locally. If yes, the hose may have a leak and should be replaced. For water stop hoses  (If available): check the small safety valve inspection window (see arrow). If it is red, the water stop function was triggered, and the hose must be replaced by a new one. For unscrewing this hose, press the release button (if available) while unscrewing the hose.

### Cleaning the mesh filters in the water supply hose

*Check and clean regularly (at least two or three times a year).* Close the tap and loosen the inlet hose on the tap. Clean the internal mesh filter and screw the water inlet hose back onto the tap. Now unscrew the inlet hose on the rear of the washing machine. Pull off the mesh filter from the washing machine connection with universal pliers and clean it. Refit the mesh filter and screw the inlet hose on again. Turn on the tap and ensure that the connections are completely water-tight.

### Cleaning the water filter / draining residual water

*The washing machine is provided with a self-cleaning pump. The filter keeps objects like buttons, coins, safety pins etc. which have been left in the laundry. If you used a hot wash programme, wait until the water has cooled down before draining any water. Clean the water filter regularly, to avoid that the water cannot drain after the wash due to obstruction of the filter. If the water cannot drain, the indicator indicates that the water filter may be clogged.*

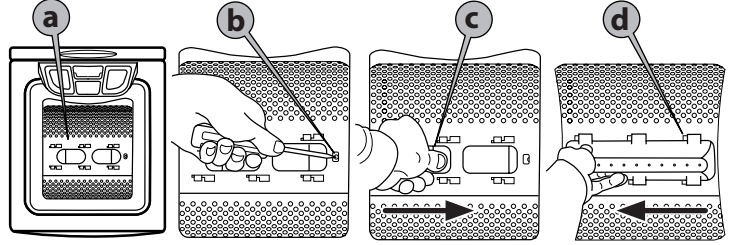
Open the filter cover with a coin. Place a broad, flat container beneath the water filter, to collect the drain water. Slowly turn the filter counterclockwise until water flows out. Let the water flow out, without removing the filter. When the container is full, close the water filter by turning it in clockwise. Empty the container. Repeat this procedure until all the water has drained. Lay a cotton cloth beneath the water filter, which can absorb a small amount of rest water. Then remove the water filter by turning it out anti clockwise. Clean the water filter (remove residues in the filter and clean it under running water) and the filter chamber. Make sure the pump impeller (in the housing behind the filter) is not obstructed. Insert the water filter and close the filter cover: Reinsert the water filter again by turning it in clockwise direction. Make sure to turn it in as far as it goes. To test water tightness of the water filter, you can pour about 1 liter of water into the drum and check that water does not leak from the filter. Then close the filter cover.

### Lid seal

Check the condition of the lid seal periodically and clean it from time to time with a damp cloth.

### Recovering an object that falls between the drum and the tub

If an object accidentally falls between the drum and the tub, you can recover it thanks to one of the removable drum lifters. Unplug the washing machine. Remove the laundry from the drum. Close the drum flaps and turn the drum a half-turn (picture a). Using a screw-driver press on the plastic end, while sliding the lifter from left to right (picture b, c) by hand it will fall into the drum. Open the drum. You can recover the object through the hole in the drum. Refit the lifter from inside the drum: Position the plastic tip above the hole on the right side of the drum (picture d). Then slide the plastic lifter from right to left until it clips. Close the drum flaps again, turn the drum through half a turn and check the positioning of the blade at all its anchorage points. Plug the washing machine in again.



## TRANSPORT AND HANDLING

Pull out the mains plug, and close the water tap. Disconnect the inlet hose from the water tap, and remove the drain hose from your draining point. Remove all rest water from the hoses and washing machine and fix hoses so that they cannot get damaged during transport. To facilitate moving the machine, pull the mobility lever situated at the bottom front (if available on your model) out a little by hand. Pull the washing machine out to the stop with the foot. Afterwards push the mobility lever back into the original stable position. Refit the transport bracket. Follow the instructions for removing the transport bracket in the INSTALLATION GUIDE in reverse order.

## TROUBLESHOOTING

Anomalies:	Possible causes / Solution:
<b>The wash cycle does not start.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• The "Play/Pause" button has not been pressed.</li><li>• The water tap is not open.</li><li>• A "Delay" has been set.</li></ul>
<b>Appliance vibrates</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• The washing machine is not level.</li><li>• The transport bracket has not been removed; before using the washing machine, the transport bracket must be removed.</li></ul>
<b>Final spin results are poor. The laundry is still very wet. "Spin/Drain" indicator blinks, or the spin speed on the display blinks, or the spin speed indicator blinks after the end of the programme - depending on the model</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unbalance of the laundry load during spinning prevented the spin phase to avoid damages on the washing machine. This is why the laundry is still very wet. Reason for unbalance can be: small laundry loads (consisting of only few quite big or absorbent items, e.g. towels), or big/heavy laundry items.</li><li>• If possible avoid small laundry loads.</li><li>• "Spin" button has been set to a low spin speed.</li></ul>

### Standard documentation and additional product information can be found by using the QR code in your appliance

The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label. The label also includes the model identifier that can be used to consult the portal of the registry at <https://eprel.ec.europa.eu> Alternatively, **contact our After-Sales Service** (See phone number in the warranty booklet). When contacting our After-sales Service, please state the codes provided on your product's identification plate.





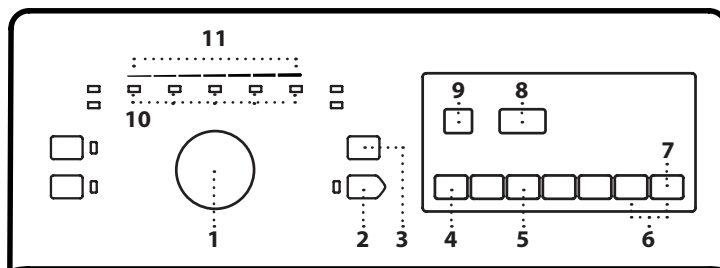
Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte Bezpečnostní pokyny.



PRO ZÍSKÁNÍ PODROBNĚJŠÍCH INFORMACÍ NASKENUJTE PROSÍM QR KÓD NA VAŠEM SPOTŘEBIČI.

OVLÁDACÍ PANEL

- 1 Volič programů
- 2 Tlačítko „Spustit/Pozastavit“
- 3 Tlačítko „Resetovat/Vypustit“
- 4 Tlačítko „Teplota“
- 5 Tlačítko „Odložený start“
- 6 Kombinace dětské pojistky 3 sec
- 7 Tlačítko „Odstředování“
- 8 Čas
- 9 Teplota
- 10 Fáze praní
- 11 Sledování ekologického provozu



**UKAZATELE**  
**Předávkování pracího prostředku**   
**Otevřené víko**   
**Závada: Kontaktovat servis**   
**Závada: Ucpaný vodní filtr**   
**Závada: Chybí voda**   
 V případě jakýchkoliv poruch si prostudujte část „ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ“.

TABULKA PROGRAMŮ

Maximální náplň 6,0 kg Příkon ve vypnutém režimu 0,11 W / v režimu ponechání v zapnutém stavu 0,11 W						Prací prostředky a přísady			Doporučený prací prostředek		Zbytková vlhkost % (*)	Spotřeba energie (kWh)	Celková spotřeba vody (l)	Teplota prádla (°C)
Program	Teploty		Max. rychlost odstředování (ot./min.)	Max. náplň (kg)	Trvání (h:m)	Předpírka	Hlavní praní	Aviváž	Práškový prací prostředek	Tekutý prací prostředek				
	Nastavení	Rozsah												
<b>Barvy</b>	40°C	20 - 60°C	1000	4,0	**	○	●	○	✓	-	-	-	-	-
<b>Express 30'</b>	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	0:30	-	●	○	-	✓	62	0,250	42	26
<b>Sport</b>	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	**	○	●	○	✓	-	-	-	-	-
<b>20 °C</b>	20°C	20°C	1200	6,0	1:50	-	●	○	-	✓	53	0,150	48	20
<b>Odstraňování skvrn</b>	20°C	20°C	1200	4,0	**	-	●	○	✓	✓	-	-	-	-
<b>Úspora vody</b>	40°C	20 - 40°C	1200	2,5	**	-	●	-	-	✓	-	-	-	-
<b>Máchání a odstředování</b>	-	-	1200	6,0	**	-	-	○	-	-	-	-	-	-
<b>Odstředování</b>	-	-	1200	6,0	**	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Vlna</b>	40°C	20 - 40°C	1000	1,0	**	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
<b>Jemné prádlo</b>	40°C	20 - 40°C	1000	1,5	**	○	●	○	-	✓	-	-	-	-
<b>Syntetika</b>	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	1:40	○	●	○	✓	✓	40	0,520	50	42
<b>Bavlna</b>	60°C	20 - 95°C	1200	6,0	2:30	○	●	○	✓	✓	57	1,040	48	55
<b>Eco 40-60</b>	40°C	40°C	1151	6,0	3:15	-	●	○	✓	✓	53	0,710	52	40
			1151	3,0	2:35	-	●	○	✓	✓	53	0,355	40	27
			1151	1,5	2:20	-	●	○	✓	✓	53	0,225	30	25
<b>Smíšené prádlo</b>	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	**	-	●	○	✓	✓	-	-	-	-

● Nutné dávkování ○ Volitelné dávkování

**Eco 40-60** - Zkušební prací cyklus v souladu s nařízením 2019/2014. Nejúčinnější program ve smyslu spotřeby energie a vody pro praní běžně znečištěného bavlněného prádla. Pouze zobrazení: hodnoty rychlosti otáček odstředování zobrazené na displeji se mohou mírně odlišovat od hodnot v tabulce.

**Pro všechny zkušební instituce**

Dlouhý prací cyklus pro bavlnu: nastavte prací cyklus Bavlna s teplotou 40 °C. Program pro syntetický materiál: nastavte prací cyklus Syntetika s teplotou 40 °C. Tyto údaje se mohou ve vaší domácnosti lišit v důsledku měnících se podmínek v teplotě vstupní vody, tlaku vody atd.

Přibližné hodnoty doby trvání programu se vztahují k výchozímu nastavení programů bez možností. Hodnoty uvedené pro jiné programy než Eco 40-60 jsou pouze orientační.

\* Po ukončení programu a odstředování při maximální zvolitelné rychlosti odstředování, v rámci přednastavení programu.

\*\* **Doba trvání programu se zobrazuje na displeji.**

Technologie snímačů přizpůsobí vodu, energii a délku programu vaší náplni prádla.

DÁVKOVAČ PRACÍCH PROSTŘEDKŮ

**Příhrádka hlavního praní**

Prací prostředek na hlavní praní, odstraňovač skvrn nebo změkčovač vody.

**Příhrádka na předpírku**

Prací prostředek pro předpírku.

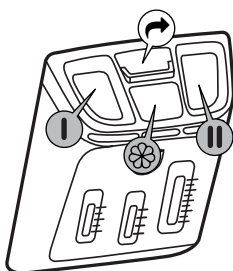
**Příhrádka na aviváž**

Aviváž. Tekutý škrob. Bělidlo.

**Nalijte aviváž, škrob nebo bělicí roztok pouze po značku „max“.**

**Tlačítko pro uvolnění**

Stisknutím vyjměte zásobník pro čištění.



DĚTSKÁ POJISTKA 3 sec

Tlačítka ovládacího panelu můžete uzamknout proti nesprávnému použití (například dětmi). Stiskněte současně obě tlačítka dětské pojistky a podržte je alespoň 3 sekundy. Na displeji se rozsvítí symbol klíče - n. Pro opětovné odblokování tlačítek postupujte stejným způsobem.

SLEDOVÁNÍ EKOLOGICKÉHO PROVOZU

„Sledování ekologického provozu“ vám poskytuje hrubou zpětnou vazbu o spotřebě energie zvoleného nastavení programu. Jakmile otočíte voličem programu na libovolný program, zapne se „Sledování ekologického provozu“.

Indikátor nalevo ukazuje, že „Sledování ekologického provozu“ je aktivní. Čtyři indikátory vedle něj ukazují stupeň spotřeby: čím méně energie podle předpovědi spotřebuje váš spotřebič v nastaveném programu, tím méně indikátorů se rozsvítí. To závisí na programu, teplotě a zvolených možnostech a také na množství náplně. Z tohoto důvodu se může předpokládaný stupeň spotřeby energie přizpůsobit, když pračka detekuje náplň.

**RADY A NÁPADY**

**Roztřídte své prádlo podle**

Typ látky/štítku pro péči (bavlna, směsová vlákna, syntetika, vlna, prádlo určené k ručnímu praní). Barva (oddělte barevné a bílé prádlo, nové barevné prádlo perte samostatně). Jemné prádlo (perte malé kusy prádla - jako nylonové punčochy - a kusy prádla s háčky - jako podprsenky - v sáčku na prádlo nebo v povlaku na polštář se zipem).

## Vyprázdněte všechny kapsy

Předměty jako mince nebo zapalovače mohou poškodit vaše prádlo i bubn.

## Vnitřní prostor spotřebiče

Pokud prádlo nikdy nebo jen zřídka perete na 95 °C, doporučujeme občas spustit program na 95 °C bez prádla s přidáním malého množství pracího prostředku, aby byl vnitřek spotřebiče čistý.

## Dodržujte doporučené dávkování / přísady

Tím se optimalizuje výsledek čištění, zamezí se vzniku dráždivých zbytků nebo obsahu nadměrného množství pracího prostředku v prádle a šetří se peníze, protože spotřeba pracího prášku je přiměřená a neplytvá se jím.

## Používejte nízkou teplotu a delší dobu trvání

Nejúčinnějšími programy, pokud jde o spotřebu energie, jsou obvykle ty, které fungují při nižších teplotách po delší dobu trvání.

## Dodržujte velikosti náplně

Abyste šetřili vodu a energii, plňte svou pračku do kapacity uvedené v „TABULCE PROGRAMŮ“.

## Hluk a zbytková vlhkost

Jsou ovlivněny otáčkami při odstředování: čím vyšší jsou otáčky ve fázi odstředování, tím větší je hluk a tím nižší je obsah zbytkové vlhkosti.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA


**Při jakémkoliv čištění a údržbě pračku vyprázdněte a vytáhněte ze zásuvky. K čištění pračky nepoužívejte hořlavé kapaliny. Pravidelně čistěte a udržujte pračku (nejméně 4 krát ročně).**

### Čištění vnějšku pračky


K čištění vnějších částí pračky použijte měkký vlhký hadřík. K čištění ovládacího panelu nepoužívejte čisticí prostředky na sklo ani na běžné použití, čisticí prášek nebo podobné prostředky - tyto látky by mohly poškodit potisk.

### Dávkovač pracích prostředků

**Čistěte pravidelně, alespoň třikrát nebo čtyřikrát ročně, abyste zabránili usazování pracího prostředku:**

Stiskněte tlačítko pro uvolnění , uvolněte dávkovač pracího prostředku a vyjměte ho. V dávkovači může zůstat malé množství vody, proto jej přenášejte ve svislé poloze. Umyjte dávkovač tekoucí vodou. Pro čištění můžete také sejmout uzávěr sifonu na zadní straně dávkovače. Nasadte uzávěr sifonu na dávkovač (pokud je odstraněn). Nainstalujte dávkovač zpět tak, že umístíte spodní úchytky dávkovače do příslušných otvorů na víku a zatlačíte dávkovač proti víku, dokud nezapadne na místo. **Ujistěte se, že je dávkovač pracího prostředku správně nainstalován.**

### Kontrola přívodní hadice

Pravidelně kontrolujte, zda hadice není křehká a nevyskytly se na ní praskliny. Jestliže je hadice poškozená, vyměňte ji za novou, dostupnou v našem poprodějním servisu nebo u vašeho specializovaného prodejce. V závislosti na typu hadice: pokud je přívodní hadice transparentní, pravidelně kontrolujte, zda se barva hadice na některých místech nezesiluje. Pokud ano, z hadice by mohla unikat tekutina a je třeba ji vyměnit. Pro hadice s funkcí zastavení vody  (pokud je k dispozici): zkontrolujte malé kontrolní okénko bezpečnostního ventilu (viz šipka). Pokud je červené, byla spuštěna funkce zastavení vody a hadici je nutné vyměnit za novou. Chcete-li tuto hadici odšroubovat, stiskněte uvolňovací tlačítko (pokud je k dispozici) a zároveň hadici odšroubujte.

### Čištění síťových filtrů v přívodní hadici

**Kontrolujte a čistěte pravidelně (nejméně dvakrát až třikrát ročně).** Zavřete kohoutek a povolte přívodní hadici na kohoutku. Vyčistěte vnitřní síťový filtr a našroubujte přívodní hadici zpět na kohoutek. Nyní odšroubujte přívodní hadici na zadní straně pračky. Univerzálními kleštěmi stáhněte síťový filtr z přípojky pračky a vyčistěte jej. Namontujte zpět síťový filtr a znovu našroubujte přívodní hadici. Otevřete kohoutek a ujistěte se, že spoje jsou zcela vodotěsné.

### Čištění vodního filtru/vypuštění zbytkové vody

**Pračka je vybavena samočisticím čerpadlem. Filtr zadržuje předměty jako knoflíky, mince, zavírací špendlíky atd., které zůstaly v prádle. Pokud jste použili program praní horkou vodou, počkejte před vypuštěním vody, dokud nevychladne. Vodní filtr čistěte pravidelně, abyste zabránili stavu, kdy se voda nevypouští v důsledku ucpaní filtru. Pokud voda nemůže odtékat, indikátor ukazuje, že vodní filtr může být ucpaný.**

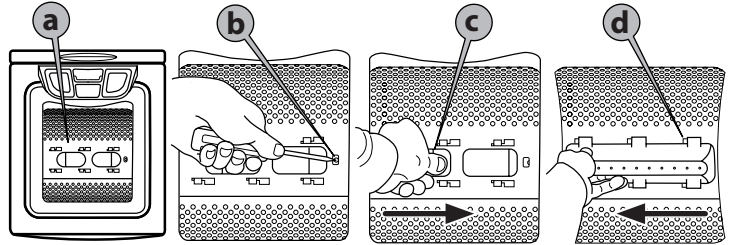
Otevřete kryt filtru pomocí mince. Pod vodní filtr umístěte širokou plochou nádobu, do které se zachytí odpadní voda. Pomalu otáčejte filtrem proti směru hodinových ručiček, dokud voda nevyteče. Nechte vodu vytéct, aniž byste odstranili filtr. Když je nádoba plná, zavřete vodní filtr otočením ve směru hodinových ručiček. Vyprázdněte nádobu. Tento postup opakujte, dokud všechna voda nevyteče. Položte pod vodní filtr bavlněný hadr, do kterého se může nasáknout malé množství vody. Poté vyjměte vodní filtr otočením proti směru hodinových ručiček. Vyčistěte vodní filtr (odstraňte zbytky ve filtru a vyčistěte jej pod tekoucí vodou) a komoru filtru. Ujistěte se, že oběžné kolo čerpadla (ve skříni za filtrem) není ucpané. Vložte vodní filtr a zavřete kryt filtru: vodní filtr nasadte zpět otáčením ve směru hodinových ručiček. Ujistěte se, že jej otočíte tak daleko, jak to jde. Chcete-li otestovat vodotěsnost vodního filtru, můžete do bubnu nalít asi 1 litr vody a zkontrolovat, zda voda z filtru neuniká. Poté zavřete kryt filtru.

## Těsnění víka

Pravidelně kontrolujte stav těsnění víka a čas od času jej očistěte vlhkým hadříkem.

## Vyjmutí kusu prádla, který spadne mezi buben a vanu

Pokud některý kus prádla náhodně spadne mezi buben a vanu, můžete jej získat zpět díky jednomu z odnímatelných zvedáků bubnu. Odpojte pračku. Vyjměte prádlo z bubnu. Zavřete klapky bubnu a otočte bubnem o půl otáčky (obrázek a). Pomocí šroubováku zatlačte na plastový konec a přitom rukou posouvajte zvedák zleva doprava (obrázek b, c), až spadne do bubnu. Otevřete buben. Prádlo můžete získat zpět otvorem v bubnu. Namontujte zpět zvedák zevnitř bubnu: umístěte plastový hrot nad otvor na pravé straně bubnu (obrázek d). Potom posuňte plastový zvedák zprava doleva, dokud nezaklapne. Opět zavřete klapky bubnu, otočte buben o půl otáčky a zkontrolujte polohu nože ve všech jeho upevňovacích bodech. Znovu zapojte pračku.



## PŘEPRAVA A MANIPULACE

Vytáhněte síťovou zástrčku a zavřete vodovodní kohoutek. Odpojte přívodní hadici od vodovodního kohoutku a odtokovou hadici vyjměte z odtokového bodu. Odstraňte veškerou zbytkovou vodu z hadic a pračky a upevněte hadice tak, aby se nemohly během přepravy poškodit. Chcete-li usnadnit přemísťování stroje, povytáhněte páku pohyblivosti umístěnou vpředu dole (pokud je u vašeho modelu k dispozici) trochu rukou. Pračku vytáhněte nohou až na doraz. Poté zatlačte páku mobility zpět do původní stabilní polohy. Namontujte zpět přepravní držák. Postupujte podle pokynů pro odstranění přepravního držáku v INSTALAČNÍ PŘÍRŮČCE v opačném pořadí.

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Neobvyklé jevy:	Možné příčiny/řešení:
Prací cyklus se nespustí	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nebylo stisknuto tlačítko „Spustit/Pozastavit“.</li><li>• Vodovodní kohoutek není otevřený.</li><li>• „Odložený start“ bylo nastaveno.</li></ul>
Spotřebič vibruje	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pračka není vyrovnaná do vodorovné polohy.</li><li>• Přepravní držák nebyl odstraněn; před použitím pračky je nutné odstranit přepravní držák.</li></ul>
Výsledky konečného odstředování jsou špatné. Prádlo je stále velmi mokré. Po skončení programu bliká kontrolka „Odstředování/Vypuštění“ nebo na displeji bliká rychlost odstředování nebo bliká kontrolka rychlosti odstředování - v závislosti na modelu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nevyváženost náplně prádla během odstředování zabránila fázi odstředování, aby nedošlo k poškození pračky. To je důvod, proč je prádlo stále velmi mokré. Důvodem nevyváženosti může být: malé množství prádla (skládající se pouze z několika poměrně velkých nebo savých kusů, např. ručníky), nebo velké/těžké kusy prádla.</li><li>• Pokud je to možné, vyvarujte se malých dávek prádla.</li><li>• Tlačítko „Odstředování“ bylo nastaveno na nízkou rychlost odstředování.</li></ul>

## Standardní dokumentaci a další informace o produktu lze nalézt pomocí QR kódu ve vašem spotřebiči

Informace o modelu lze získat pomocí QR kódu uvedeného na energetickém štítku. Štítek rovněž obsahuje identifikátor modelu, který lze použít ke vstupu do portálu registru na adrese <https://eprel.ec.europa.eu>. Případně se obraťte na **naše poprodějové servisní středisko** (viz telefonní číslo v záruční knize). Při kontaktování našeho poprodějného servisu prosím uveďte kódy na identifikačním štítku produktu.





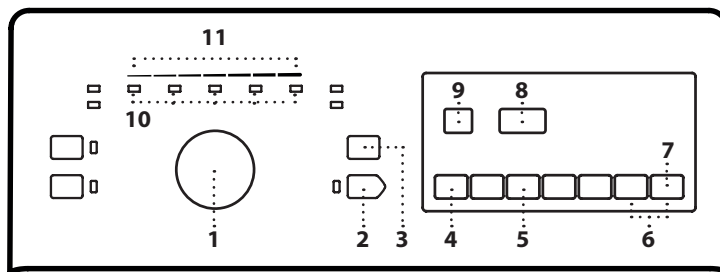
Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte upute u vezi sigurnosti.



SKENIRAJTE QR KOD NA SVOM UREĐAJU DA BISTE DOBILI VIŠE INFORMACIJA

UPRAVLJAČKA PLOČA

- 1 Selektor programa
- 2 Tipka „Pokretanje/Stanka“
- 3 Tipka „Resetiranje/Ispuštanje vode“
- 4 Tipka „Temperatura“
- 5 Tipka „Odgođeno pokretanje“
- 6 Kombinacija za sigurnosnu blokadu za djecu 3 sec
- 7 Tipka „Centrifuga“
- 8 Vrijeme
- 9 Temperatura
- 10 Faza pranja
- 11 Eko-nadzor



**INDIKATORI**  
**Prevelika doza deterdženta**   
**Otvoren poklopac**   
**Pogreška: Nazovite servis**   
**Pogreška: Začepljen filtar za vodu**   
**Pogreška: Nema vode**   
 U slučaju ikakve pogreške pogledajte odjeljak „RJEŠAVANJE PROBLEMA“

GRAFIKON PROGRAMA

Program	Temperature		Maks. brzina centrifuge (o/min)	Maks. količina rublja (kg)	Trajanje (h:m)	Deterdženti i dodaci			Preporučeni deterdžent		Preostala vlažnost u %*	Potrošnja el. energije u kWh	Ukupno litara vode	Temperatura rublja u °C
	Postavka	Raspon				Pretpiranje	Glavno pranje	Omekšivač	Prašak	Tekući deterdžent				
Maks. količina rublja 6,0 kg Potrošnja energije dok je perilica isključena 0,11 W/u stanju mirovanja 0,11 W														
<b>U boji</b>	40°C	20 - 60°C	1000	4,0	**					-	-	-	-	-
<b>Brzo 30'</b>	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	0:30	-			-		62	0,250	42	26
<b>Sportska odjeća</b>	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	**					-	-	-	-	-
<b>20 °C</b>	20°C	20°C	1200	6,0	1:50	-			-		53	0,150	48	20
<b>Protiv mrlja</b>	20°C	20°C	1200	4,0	**	-					-	-	-	-
<b>Štediša vode</b>	40°C	20 - 40°C	1200	2,5	**	-		-	-		-	-	-	-
<b>Ispiranje i centrifuga</b>	-	-	1200	6,0	**	-	-		-	-	-	-	-	-
<b>Centrifuga</b>	-	-	1200	6,0	**	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Vuna</b>	40°C	20 - 40°C	1000	1,0	**	-			-		-	-	-	-
<b>Osjetljivo</b>	40°C	20 - 40°C	1000	1,5	**				-		-	-	-	-
<b>Sintetika</b>	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	1:40						40	0,520	50	42
<b>Pamuk</b>	60°C	20 - 95°C	1200	6,0	2:30						57	1,040	48	55
<b>Eko 40-60</b>	40°C	40°C	1151	6,0	3:15	-					53	0,710	52	40
			1151	3,0	2:35	-					53	0,355	40	27
			1151	1,5	2:20	-					53	0,225	30	25
<b>Mješovito</b>	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	**	-					-	-	-	-

Potrebno doziranje      Opcijsko doziranje

**Eko 40-60** – Testiranje ciklusa pranja u skladu s uredbom 2019/2014. Najučinkovitiji program u pogledu potrošnje električne energije i vode za pranje uobičajeno zaprljanog pamučnog rublja. Samo zaslon: vrijednosti brzine centrifuge na zaslonu mogu se neznatno razlikovati od vrijednosti navedenih u tablici.

**Za sve ustanove za testiranje**

Dugi ciklus pranja za pamučno rublje: postavite ciklus pranja Pamuk na temperaturi od 40 °C.

Program za sintetiku: postavite ciklus pranja Sintetika na temperaturi od 40 °C.

U vašem domu ovi podaci mogu biti drukčiji zbog promjena u uvjetima u vezi s temperaturom vode na ulazu, tlakom vode itd.

Približne vrijednosti trajanja programa odnose se na zadanu postavku programa, bez opcija. Vrijednosti navedene za programe osim programa Eko 40-60 samo su informativne.

\* Nakon završetka programa i centrifugiranja maksimalnom odaberi brzom centrifuge, sa zadanim postavkama programa.

\*\* Trajanje programa vidi se na zaslonu.

Tehnologija senzora prilagođava vodu, energiju i trajanje programa količini vašeg rublja za pranje.

DOZATOR ZA DETERDŽENT

**Pretinac za glavno pranje**

Deterdžent za glavno pranje, sredstvo za uklanjanje mrlja ili omekšivač vode.

**Pretinac za pretpiranje**

Deterdžent za pretpiranje.

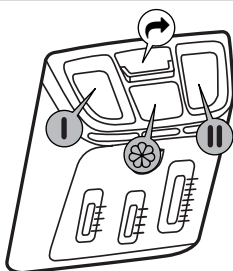
**Pretinac za omekšivač**

Omekšivač tkanine. Tekuća štirka. Izbjeljivač.

**Ulijte omekšivač, štirku ili izbjeljivač samo do oznake „max“.**

**Tipka za otpuštanje**

Pritisnite da biste uklonili ladicu radi čišćenja.



**SIGURNOSNA BLOKADA ZA DJECU** 3 sec

Tipke na upravljačkoj ploči možete blokirati da biste izbjegli nepravilnu uporabu (npr. od strane djece). Istovremeno pritisnite obje tipke sigurnosne blokade za djecu i držite ih najmanje 3 sekunde. Zsvijetlit će simbol ključa - na zaslonu. Da biste tipke ponovno deblokirali, postupite na isti način.

EKO-NADZOR

„Eko-nadzor“ daje vam približne informacije o potrošnji energije s postavkama programa koje ste odabrali. Čim selektor programa okrenete na bilo koji program, uključuje se „Eko-nadzor“.

Indikator lijevo pokazuje da je „Eko-nadzor“ aktivan. Četiri indikatora uz nje-ga pokazuju stupanj potrošnje: što je manja potrošnja energije predviđena s vašim postavkama programa, to će manje indikatora svijetliti. To ovisi o programu, temperaturi i odabranim opcijama, kao i o količini rublja za pranje. Zato bi perilica rublja mogla prilagoditi predviđeni stupanj potrošnje energije kad detektira količinu rublja za pranje.

TRIKOVI I SAVJETI

**Razvrstajte rublje prema...**

Vrsti tkanine/uputama o održavanju na etiketi (pamuk, miješana vlakna, sintetika, vuna, ručno pranje). Boji (odvojite komade u boji od onih bijelih, odvojeno perite nove komade rublja u boji). Osjetljivosti (manje komade rublja poput najlonskih čarapa i one s kucicama poput grudnjaka perite u platnenoj vrećici ili jastučnici s patent-zatvaračem).

**Ispraznite sve džepove**

Predmeti poput novčića ili upaljača mogu oštetiti i rublje i bubanj.

**Unutrašnjost uređaja**

Ako rublje nikad ili rijetko perete na 95 °C, preporučujemo da povremeno izvedete neki program na 95 °C bez rublja, ali s malom količinom deterdženta, radi održavanja čiste unutrašnjosti uređaja.

## Slijedite preporuke za doziranje/dodatke

Time se optimizira rezultat čišćenja, izbjegavajući se nadražujući ostaci viška deterdženta na rublju i šteti se novac jer se izbjegava rasipanje viška deterdženta.

## Perite na niskoj temperaturi uz dulje trajanje

Najučinkovitiji programi u pogledu potrošnje električne energije općenito su oni u kojima se pranje odvija na nižim temperaturama i dulje traje.

## Pridržavajte se ograničenja kapaciteta

Kako biste štedjeli vodu i električnu energiju, količinu rublja koje stavljate u perilicu ograničite prema kapacitetu navedenom u „GRAFIKONU PROGRAMA“.

## Buka i sadržaj preostale vlage

Oboje ovisi o brzini centrifuge: što je u fazi centrifugiranja brzina veća, razina buke bit će viša, a količina preostale vlage manja.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

*Za sve radove čišćenja i održavanja isključite i iskopčajte perilicu rublja.*

*Za čišćenje perilice rublja nemojte se koristiti zapaljivim tekućinama.*

*Periodično čistite i održavajte perilicu rublja (barem 4 puta godišnje).*

### Čišćenje vanjskog dijela perilice rublja

Vanjske dijelove perilice rublja čistite mekanom vlažnom krpom. Nemojte se služiti sredstvima za čišćenje stakla ili onima opće namjene, praškom za ribanje ili sličnim za čišćenje upravljačke ploče – te tvari mogle bi oštetiti natpise.

### Dozator za deterdžent

*Redovito ga čistite, najmanje tri ili četiri puta godišnje, kako biste spriječili nakupljanje deterdženta:*

Pritisnite tipku za otpuštanje ➡ da se dozator za deterdžent otpusti i uklonite ga. U dozatoru može ostati mala količina vode, zato ga morate nositi u uspravnom položaju. Operite dozator u tekućoj vodi. Možete ukloniti i čep sifona u stražnjem dijelu dozatora radi čišćenja. Vratite čep sifona na mjesto u dozator (ako ste ga uklonili). Ponovno postavite dozator tako da jezičice na njegovom dnu smjestite u odgovarajuće otvore na poklopcu pa gurnite dozator prema poklopcu dok se ne blokira na mjestu. *Uvjerite se da ste dozator za deterdžent pravilno ponovno postavili.*

### Provjera crijeva za dovod vode

Redovito provjeravajte ima li na dovodnom crijevu lomova i napuklina. Ako se crijevo oštetilo, zamijenite ga novim koje je dostupno u postprodajnoj servisnoj službi ili kod specijaliziranog prodavača. Ovisno o vrsti crijeva: ako dovodno crijevo ima prozirni premaz, periodično provjeravajte je li boja na određenim mjestima tamnija.

Ako jeste, crijevo možda propušta i mora se zamijeniti. Za crijevo za zaustavljanje vode (☞) (ako postoji): provjerite kontrolni prozorčić sigurnosnog ventila (pogledajte strelicu). Ako je crven, uključila se funkcija zaustavljanja i crijevo se mora zamijeniti novim. Za odvijanje ovog crijeva pritisnite tipku za otpuštanje (ako postoji) dok odvijate crijevo.

### Čišćenje mrežastog filtra u crijevu za dovod vode

*Provjerite i redovito čistite (barem dva ili tri puta godišnje).*

Zatvorite čep i otpustite dovodno crijevo na čepu. Očistite unutarnji mrežasti filter i navijte dovodno crijevo za vodu natrag na čep. Sad odvijte dovodno crijevo na stražnjem dijelu perilice rublja. Univerzalnim klijestima izvucite mrežasti filter iz spoja na perilici rublja i očistite ga. Ponovno namjestite mrežasti filter i navijte dovodno crijevo. Navijte čep i uvjerite se da su spojevi potpuno vodonepropusni.

### Čišćenje filtra za vodu/ispuštanje otpadne vode

*Perilica rublja ima pumpu za samočišćenje. Filter zadržava predmete poput gumba, novčića, sigurnosnih igla itd. ostavljenih u rublju. Ako ste koristili program vrućeg pranja, pričekaite da se voda ohladi prije nego što počnete s ispuštanjem. Redovito čistite filter za vodu kako biste izbjegli da se zbog začepjenja filtra voda nakon pranja ne može ispustiti. Ako se voda ne može ispustiti, indikator pokazuje da se filter za vodu možda začepio.*

Novčićem otvorite poklopac filtra. Stavite široku i nisku posudu ispod filtra za vodu kako biste sakupili vodu koja iscuri. Polako okrećite filter u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok voda istječe. Pustite vodu da istječe, ali nemojte ukloniti filter. Kad se posuda napuni, zatvorite filter za vodu okretanjem u smjeru kazaljke na satu. Ispraznite posudu. Ponavljajte postupak sve dok se ne ispusti sva voda. Ispod filtra za vodu položite pamučnu krpu koja će upiti malu količinu preostale vode. Zatim izvadite filter za vodu okretanjem suprotno od smjera kazaljke na satu. Očistite filter za vodu (uklonite ostatke u filteru i operite ga tekućom vodom) i filterarsku komoru. Uvjerite se da se rotor pumpe (u kućištu iza filtra) nije začepio. Umetnite filter za vodu i zatvorite poklopac filtra: vratite na mjesto filter za vodu okretanjem u smjeru kazaljke na satu. Pobrinite se da ga navijete dokle ide. Da biste testirali vodonepropusnost filtra za vodu, ulijte oko 1 litru vode u bubanj i provjerite da ona ne curi iz filtra. Zatim zatvorite poklopac filtra.

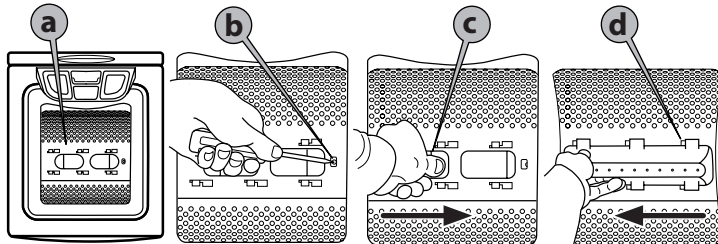
### Brtva poklopcu

Periodično provjeravajte stanje brtve poklopcu i s vremena na vrijeme je očistite vlažnom krpom.

## Vađenje predmeta koji je pao između bubnja i kadice

Ako neki predmet slučajno padne između bubnja i kadice, možete ga izvaditi zahvaljujući jednom od uklonjivih podizača bubnja.

Iskopčajte perilicu rublja. Izvadite rublje iz bubnja. Zatvorite preklopna krila bubnja i okrenite bubanj za pola okretaja (slika **a**). Odvijačem pritisnite plastični kraj, dok rukom klizete podizač s lijeva na desno (slika **b, c**) on će pasti u bubanj. Otvorite bubanj. Predmet možete izvaditi kroz rupu u bubnju. Ponovno namjestite podizač iz unutrašnjosti bubnja: namjestite plastični jezičak iznad rupe na desnoj strani bubnja (slika **d**). Zatim kliznite plastični podizač s desna na lijevo dok se ne zakvači. Ponovno zatvorite preklopna krila bubnja, okrenite bubanj za pola okretaja i provjerite je li lopatica usidrena u svim točkama. Ponovno ukopčajte perilicu rublja.



## TRANSPORT I RUKOVANJE

Iskopčajte utikač iz električne mreže i zatvorite dovod vode. Odvojite dovodno crijevo od dovoda vode i uklonite odvodno crijevo s mjesta ispuštanja. Uklonite svu preostalu vodu iz crijeva i perilice rublja te pričvrstite crijeva tako da se ne oštete u transportu. Radi lakšeg pomicanja stroja, rukom malo izvucite ručicu za premještanje pri dnu sprijeda (ako postoji na vašem modelu). Izvucite perilicu rublja dok je ne zaustavite nogom. Potom gurnite ručicu za premještanje natrag u prvobitan stabilni položaj. Ponovno montirajte transportnu sponu. Slijedite upute za uklanjanje transportne spone iz VODIČA ZA MONTAŽU obrnutim redoslijedom.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Nepravilnosti:	Mogući uzroci/rješenja:
<b>Ciklus pranja se ne pokreće</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Niste pritisnuli tipku „Pokretanje/Stanka“.</li><li>Niste otvorili dovod vode.</li><li>Postavili ste „Odgođeno pokretanje“.</li></ul>
<b>Uređaj vibrira</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Perilica rublja nije nivelirana.</li><li>Niste uklonili transportnu sponu; prije uporabe perilice rublja morate ukloniti transportnu sponu.</li></ul>
<b>Rezultati završne centrifuge su loši. Rublje je još uvijek vrlo vlažno. Trepće indikator „Centrifuga/ Ispuštanje vode“ ili trepće brzina centrifuge na zaslonu ili indikator brzine centrifuge trepće nakon završetka programa – ovisno o modelu</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Neravnoteža stavljenog rublja tijekom centrifugiranja spriječila je fazu centrifuge da se perilica rublja ne ošteti. Zato je rublje još uvijek vrlo vlažno. Razlog neravnoteže može biti: mala količina rublja (samo nekoliko vrlo velikih ili upijajućih komada, npr. ručnici) ili veliki/teški komadi rublja.</li><li>Ako je to moguće, izbjegavajte male količine rublja.</li><li>Tipku „Centrifuga“ ste postavili na malu brzinu centrifuge.</li></ul>

Standardnu dokumentaciju i dodatne informacije o proizvodu možete pronaći skeniranjem QR koda na svom uređaju

Informacije o modelu možete dohvatiti skeniranjem QR koda na energetskej naljepnici. Na naljepnici se nalazi i identifikator modela, koji može poslužiti za pregledavanje portala registra na <https://eprel.ec.europa.eu>  
Možete i **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj telefona potražite u knjižici jamstva). Kada se obraćate našem postprodajnom servisu navedite kodove navedene na identifikacijskoj pločici proizvoda.



ВИ БЛАГОДАРИМЕ ШТО КУПИВТЕ ПРОИЗВОД ОД БЕКО.



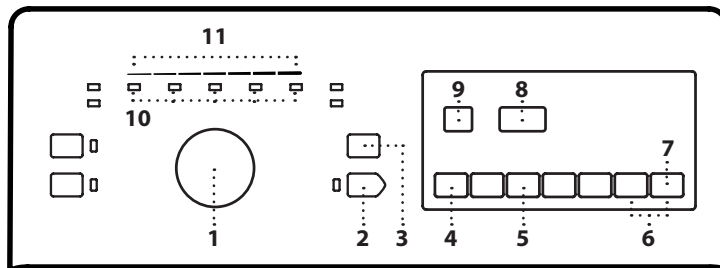
Пред да започнете да го користите апаратот, внимателно прочитајте го Безбедносното упатство.



СКЕНИРАЈТЕ ГО QR-КОДОТ НА ВАШИОТ УРЕД ЗА ДА ИМАТЕ ПОДЕТАЛНИ ИНФОРМАЦИИ

КОНТРОЛНА ТАБЛА

- 1 Избор на програми
- 2 Копче за „Почеток/Пауза“
- 3 Копче за „Ресетирање/Цедење“
- 4 Копче за „Температура“
- 5 Копче за „Одложен почеток“
- 6 Комбинација за заштита од деца
- 7 3 sec Копче за „Центрифуга“
- 8 Време
- 9 Температура
- 10 Фаза на перење
- 11 Eco monitor



- ИНДИКАТОРИ**
- Премногу детергент
  - Отворен капак
  - Проблем: Повикајте сервис
  - Проблем: Филтерот за вода е затнат
  - Проблем: Нема вода

При каков било проблем, погледнете во делот „РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ“

ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ

Програма	Температури		Макс. Брзина на центрифуга (вртежи во минута)	Максимално полнење (kg)	Траење (ч:м)	Детергенти и додатоци			Препорачан детергент		Резидуална влага % *	Потрошувачка на струја kWh	Вкупна количина вода Л	Температура на перење °C
	Поставка	Опсег				Претперење	Главно перење	Омекнувач	Прашок	Течност				
Максимално полнење 6,0 kg Потрошувачка на енергија во режим на исклучено 0,11 W/во режим на вклучено 0,11 W														
<b>Бои</b>	40°C	20 - 60°C	1000	4,0	**	○	●	○	✓	-	-	-	-	-
<b>Експрес 30'</b>	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	0:30	-	●	○	-	✓	62	0,250	42	26
<b>Спортска облека 20°C</b>	20°C	20°C	1200	6,0	1:50	-	●	○	-	✓	53	0,150	48	20
<b>Отстранување дамки</b>	20°C	20°C	1200	4,0	**	-	●	○	✓	✓	-	-	-	-
<b>Заштеда на вода</b>	40°C	20 - 40°C	1200	2,5	**	-	●	-	-	✓	-	-	-	-
<b>Плакнење и центрифуга</b>	-	-	1200	6,0	**	-	-	○	-	-	-	-	-	-
<b>Центрифуга</b>	-	-	1200	6,0	**	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Волна</b>	40°C	20 - 40°C	1000	1,0	**	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
<b>Деликатни</b>	40°C	20 - 40°C	1000	1,5	**	○	●	○	✓	✓	-	-	-	-
<b>Синтетика</b>	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	1:40	○	●	○	✓	✓	40	0,520	50	42
<b>Памучни алишта</b>	60°C	20 - 95°C	1200	6,0	2:30	○	●	○	✓	✓	57	1,040	48	55
<b>Есо 40-60</b>	40°C	40°C	1151	6,0	3:15	-	●	○	✓	✓	53	0,710	52	40
			1151	3,0	2:35	-	●	○	✓	✓	53	0,355	40	27
			1151	1,5	2:20	-	●	○	✓	✓	53	0,225	30	25
<b>Мешани</b>	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	**	-	●	○	✓	✓	-	-	-	-

● Потребно е дозирање ○ Дозирање по избор

**Еко 40-60** - Тестиран циклус на перење во согласност со Регулативата 2019/2014. Најефикасна програма во однос на потрошувачката на струја и на вода за перење на нормално валкани памучни алишта. Само приказ: вредностите на брзината на центрифугата прикажани на екранот може малку да се разликуваат од вредностите наведени во табелата.

**За сите институти за тестирање**

Долг циклус за перење памучни алишта: поставете го циклусот за перење Памучни алишта со температура од 40°C.

Долг циклус за синтетика: поставете ја програмата Синтетика на температура од 40°C.

Овие податоци може да се поинакви во вашиот дом поради тоа што температурата на водата што навлегува, притисокот на водата итн. се променливи. Приближните вредности на времетраењето на програмата се однесуваат на стандардното поставување на програмите без дополнителни опции. Вредностите што се дадени за сите програми освен за Еко 40-60 се само за индикација.

\* Откако ќе завршат програмата и центрифугирањето со максимална изборна брзина на центрифугата, во стандардните поставки за програмата.

\*\* Времетраењето на програмата се прикажува на дисплејот.

Технологијата со сензор ги приспособува водата, енергијата и времетраењето на програмата на вашите алишта за перење.

ДИСПЕНЗЕР ЗА ДЕТЕРГЕНТ

**Преграда за главно перење** II

Детергент за главно перење, средство за отстранување дамки или омекнувач на вода.

**Преграда за претперење** I

Детергент за претперење.

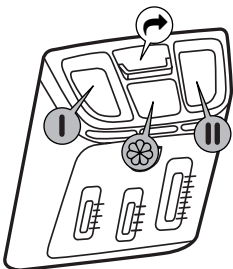
**Преграда за омекнувач** ☼

Омекнувач. Течен штирак. Белење.

**Истурете од омекнувачот, штиракот или растворот за белење само до ознаката „max“.**

**Копче за вадење** ➔

Притиснете за да ја извадите фиоката за да ја исчистите.



ЗАШТИТА ЗА ДЕЦА 3 sec

Копчињата на контролната табла може да ги блокирате за несоодветна употреба (на пример, од деца). Истовремено притиснете на двете копчиња за заштита за деца и држете ги најмалку три секунди. На екранот се пали симбол на клуч - г. За да ги отклучите копчињата, постапете на ист начин.

ECO MONITOR

„Eco monitor“ ви дава општа претстава за потрошувачката на енергија на поставките на програмата што сте ги избрале. „Eco monitor“ се вклучува веднаш штом ќе изберете некоја програма од изборот на програми. Индикаторот од левата страна ви покажува дека „Eco monitor“ е активен. Четирите индикатори до него го покажуваат степенот на потрошувачка: ако според поставките на програмата е предвидено да се троши помалку енергија, ќе засветат помалку индикатори. Тоа зависи од програмата, температурата и избраните опции, како и од големината на полнењето. Од таа причина, предвидениот степен на потрошувачка на енергија може да се смени кога машината за перење ќе се наполни со алишта.

СОВЕТИ И ПРЕПОРАКИ

**Сортирајте ги алиштата според**

Видот ткаенина/етикета за неа (памук, мешани влакна, синтетика, волна, парчиња за рачно перење). Бојата (одделете ги алиштата во боја од белите и новите алишта во боја перете ги одделно). Деликатни (перете мали парчиња – како, на пример, најлонски хулахопки – и парчиња облека што се закачуваат – како, на пример, градници – во платнена торба или навлака за перница со патент).

## Испразнете ги џебовите

Предмети како монети или запалки може да ги оштетат вашите алишта, како и барабанот.

## Внатрешност на уредот

Ако никогаш не перете алишта на температура од 95 °C или тоа го правите ретко, препорачуваме повремено да ја пуштите програмата на 95 °C без алишта, додавајќи мала количина детергент за да се одржи чистотата на внатрешноста на апаратот.

## Следете ги препораките за дозирање/додатоци

Го оптимизира резултатот од перењето, ги избегнува иритирачките остатоци од вишокот детергент во вашите алишта и заштедува пари со избегнување на трошењето вишок детергент.

## Користете ниска температура и подолго траење

Најефикасни програми во однос на потрошувачката на струја, главно, се оние што работат на пониски температури и што траат подолго.

## Придржувајте се до зададените тежини на полнењето

Наполнете ја машината до капацитетот даден во „ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ“ за да заштедите вода и струја.

## Бучава и количество преостаната влага

Тие се под влијание на брзината на центрифугата: колку што е поголема брзината на центрифугата во фазата на центрифугирање, толку е поголема бучавата и толку е помала преостанатата содржина на влага.

## ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

За какво било чистење и одржување исклучете ја машината и извадете го кабелот за напојување од штекер. Не користете запаливи течности за чистење на машината за перење. Чистете ја и одржувајте ја машината повремено (најмалку четирипати годишно).

### Чистење на надворешноста на машината за перење

Користете мека влажна крпа за да ги чистите надворешните делови на машината. Не користете чистачи за стакло или за општа намена, прашок или слично за чистење на контролната табла – овие супстанции може да го оштетат печатениот дел.

### Диспензер за детергент

Чистете редовно, најмалку трипати или четирипати годишно за да спречите собирање детергент:

Притиснете на копчето за отпуштање ↗ за да го отпуштите и извадите диспензерот за детергент. Во диспензерот може да остане мала количина вода, па затоа треба да го носите во исправена положба. Измијте го диспензерот со вода од чешма. Исто така, може да го извадите капакот на сифонот на задниот дел од диспензерот заради чистење. Вратете го капакот на сифонот во диспензерот (ако е изваден). Повторно поставете го диспензерот така што ќе ги поставите јазичињата на долниот дел од диспензерот во соодветните отвори на капакот и ќе го притиснете диспензерот врз капакот додека не се блокира во место. **Внимавајте диспензерот за детергент да биде правилно повторно поставен.**

### Проверка на цревето за довод на вода

Редовно проверувајте го доводното црево за кршливост и пукнатини. Ако е оштетено, заменете го со ново црево, достапно преку нашата Служба за постпродажни услуги или преку вашиот продавач. Во зависност од типот црево: ако доводното црево има прозирна облога, повремено проверувајте дали на места се зголемува интензитетот на бојата.

Ако се зголемува, можеби цревето протекува и треба да се замени. За цревата за запирање вода (ако се достапни): проверете го малиот прозорец за проверка на безбедносниот вентил (видете ја стрелката). Ако е црвено, активирана е функцијата за копирање на водата и цревето мора да се замени со ново. За одвртување на ова црево притиснете го копчето за олабавување (ако има) додека го одвртувате цревето.

### Чистење на мрежестите филтри во доводното црево

Редовно проверувајте ги и чистете ги (најмалку двапати или трипати годишно).

Затворете ја славината и разлабавете го доводното црево на славината. Исклучете ја внатрешната мрежа и повторно зашрафете го цревето на славината. Сега одвртете го доводното црево на задната страна на машината за перење. Извлечете го мрежестиот филтер од приклучокот на машината за перење со универзални клешти и исклучете го. Вратете го мрежестиот филтер и повторно зашрафете го доводното црево. Отворете ја славината и внимавајте приклучоците да не пропуштаат вода.

### Чистење на филтерот за вода/исцедување на преостанатата вода

Машината за перење е опремена со пумпа за самостојно чистење. Филтерот ги задржува предметите, како што се копчиња, парички, безопасни итн., кои се оставени во алиштата. Ако сте користеле програма со жешка вода, почекајте водата да се излади пред да ја исцедите. Редовно чистете го филтерот за вода за да избегнете неисфрлање на водата поради опструкција на филтерот. Ако водата не може да се исфрли, индикаторот покажува дека филтерот за вода може да е затнат.

Со паричка отворете го капакот на филтерот. Ставете широк, рамен сад под филтерот за вода за да ја соберете одводната вода. Полека свртете го филтерот спротивно од стрелките на часовникот додека водата не истече. Оставете водата да истекнува без да го вадите филтерот. Кога садот ќе се наполни, затворете го филтерот за вода вртејќи го во насока на стрелките на часовникот. Испразнете го садот. Повторете ја постапката додека не се исцеди целата вода. Ставете памучна крпа под филтерот за вода што може да впије мал дел од преостанатата вода.

Потоа извадете го филтерот вртејќи го спротивно од стрелките на часовникот. Исклучете го филтерот за вода (отстранете ги остатоците од филтерот и исклучете го под млаз вода) и комората на филтерот.

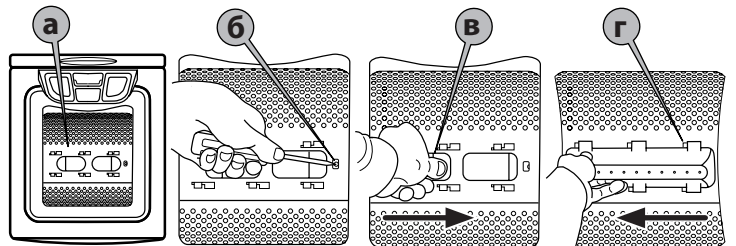
Внимавајте да не биде попечен пропелерот на пумпата (во куќиштето за зад филтерот). Вметнете го филтерот за вода и затворете го капакот на филтерот. Повторно ставете го филтерот за вода вртејќи го на десно. Внимавајте да го свртите кон внатре колку што е можно повеќе. За испитување на непропустливоста на филтерот за вода може да сипете околу еден литар вода во барабанот и да проверите водата да не истекува од филтерот. Потоа затворете го капакот на филтерот.

### Запечатување на капакот

Периодично проверувајте ја состојбата на дихтунгот на капакот и одвреме-навреме чистете го со влажна крпа.

### Земање предмет што паднал помеѓу барабанот и кадата.

Земање помеѓу барабанот и кадата случајно падне предмет, може да го земете благодарение на подвижните направи за подигнување на барабанот. Исклучете ја машината за перење од напојувањето. Извадете ги алиштата од барабанот. Затворете ги перките од барабанот и свртете го барабанот за половина круг (слика а). Со шрафцигер притиснете на пластичниот дел истовремено со рака лизгајќи ја направата за подигнување одлево кон десно (слика б, в); таа ќе падне во барабанот. Отворете го барабанот. Предметот може да го земете преку отворот во барабанот. Повторно поставете ја направата за подигнување во внатрешноста на барабанот. Поставете го пластичниот врв над отворот на десната страна на барабанот (слика г). Потоа лизгајте ја пластичната направа за подигнување оддесно кон лево додека не кликне. Повторно затворете ги перките од барабанот, свртете го барабанот половина круг и проверете ја положбата на отстрелото на неговите точки на прицврстување. Повторно вклучете ја машината за перење во напојувањето.



## ТРАНСПОРТ И РАКУВАЊЕ

Извлечете го приклучокот за струја и затворете ја славината. Исклучете го доводното црево од славината за вода и извадете го одводното црево од вашето место за одвод. Исцедете ја целата заостаната вода од цревата и од машината за перење и зацврстете ги цревата за да не се оштетат при транспорт. За олеснување на движењето на машината малку повлечете ја со рака кон надвор рачката за подвижност поставена на долниот преден дел (ако е достапна на вашиот модел). Со нога извлечете ја машината за перење докрај. Потоа вратете ја рачката за подвижност во оригиналната стабилна положба. Повторно наместете го транспортниот држач. Следете ги упатствата за вадење на транспортниот држач во ВОДИЧОТ ЗА МОНТИРАЊЕ по обратен редослед.

## ОТСТРАНУВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Аномалии:	Можни причини / Решенија:
Циклусот на перење не започнува	<ul style="list-style-type: none"><li>Копчето „Почеток/Пауза“ не е притиснато.</li><li>Не е отворена славината за вода.</li><li>Поставен е „Одложен почеток“.</li></ul>
Апаратот вибрира	<ul style="list-style-type: none"><li>Машината за перење не е нивелирана.</li><li>Држачот за транспорт не е изваден; пред користење на машината за перење мора да се извади држачот за транспорт.</li></ul>
Резултатите од завршното центрифугирање се лоши. Алиштата сè уште се многу влажни. Индикаторот „Центрифуга/Исфрлање вода“ трепка или на екранот трепка брзината на центрифугирање или индикаторот на брзината на центрифугирање трепка по завршувањето на програмата - во зависност од моделот	<ul style="list-style-type: none"><li>Со нарушување на рамнотежата на алиштата во текот на центрифугирањето се попречува фазата на центрифугирање за да се избегнат штети на машината за перење. Затоа алиштата сè уште се многу влажни. Причината за нерамнотежа може да биде: мала количина алишта (се состојат само од неколку многу големи или апсорбирачки предмети, на пример, крпи) или големи/тешки предмети за перење.</li><li>Ако е можно, избегнувајте мали количини алишта за перење.</li><li>Копчето „Центрифуга“ е поставено на мала брзина на центрифугирање.</li></ul>

Стандардната документација и дополнителните информации за производот може да се најдат со користење на кодот QR во вашиот апарат

Информации за моделот може да се добијат со помош на кодот QR даден на енергетската ознака. На етикетата го има и идентификаторот на моделот што може да се користи за да се консултирате со порталот на регистарот на <https://eprel.ec.europa.eu> Алтернативно, **обратете се до нашата Служба за постпродажни услуги** (Видете го телефонскиот број на гарантниот лист). Кога разговарате со нашата Служба за постпродажни услуги, наведете ги кодовите од идентификациската плочка на производот.





ĎAKUJEME VÁM ZA ZAKÚPENIE VÝROBKU BEKO.



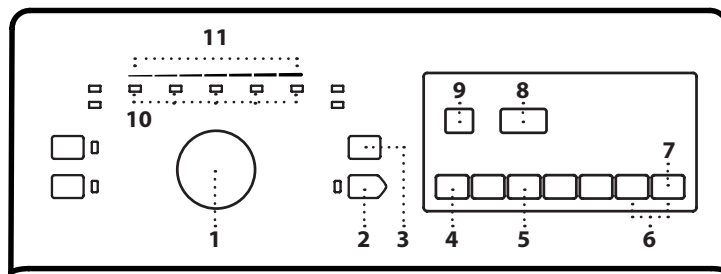
Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny



PRE ZÍSKANIE PODROBNEJŠÍCH INFORMÁCIÍ NASKENUJTE, PROSÍM, QR KÓD NA VAŠOM SPOTREBIČI.

## OVLÁDACÍ PANEL

- 1 Volič programov
- 2 Tlačidlo „Spustiť/Pozastaviť“
- 3 Tlačidlo „Resetovať/Vypustiť“
- 4 Tlačidlo „Teplota“
- 5 Tlačidlo „Oneskorený štart“
- 6 Kombinácia detskej poistky 3 sec
- 7 Tlačidlo „Odstredovanie“
- 8 Čas
- 9 Teplota
- 10 Fáza prania
- 11 Sledovanie ekologickej prevádzky



**UKAZOVATELE**  
**Predávkovanie pracieho prostriedku**   
**Otvorené veko**   
**Závada: Kontaktujte servis**   
**Závada: Upchatý vodný filter**   
**Závada: Chýba voda**   
 V prípade akýchkoľvek porúch si preštudujte časť „RIEŠENIE PROBLÉMOV“.

## TABUĽKA PROGRAMOV

Program	Maximálna náplň 6,0 kg Príkion vo vypnutom režime 0,11 W / v režime ponechania v zapnutom stave 0,11 W					Pracie prostriedky a prísady			Odporúčaný prací prostriedok		Zvyšková vlhkosť % (*)	Spotreba energie (kWh)	Celková spotreba vody (l)	Teplota bielizne (°C)
	Teploty		Max. rýchlosť odstredovania (ot./min.)	Maximálna dávka (kg)	Trvanie (h:m)	Predpierka	Hlavné pranie	Aviváž	Prášok	Kvapalina				
	Nastavenia	Rozsah												
<b>Farby</b>	40°C	20 - 60°C	1000	4,0	**	○	●	○	✓	-	-	-	-	-
<b>Express 30'</b>	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	0:30	-	●	○	-	✓	62	0,250	42	26
<b>Šport 20°C</b>	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	**	○	●	○	✓	-	-	-	-	-
<b>20°C</b>	20°C	20°C	1200	6,0	1:50	-	●	○	-	✓	53	0,150	48	20
<b>Odstraňovanie škvŕn</b>	20°C	20°C	1200	4,0	**	-	●	○	✓	✓	-	-	-	-
<b>Úspora vody</b>	40°C	20 - 40°C	1200	2,5	**	-	●	-	-	✓	-	-	-	-
<b>Plákanie a Odstredovanie</b>	-	-	1200	6,0	**	-	-	○	-	-	-	-	-	-
<b>Otáčanie</b>	-	-	1200	6,0	**	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Vlna</b>	40°C	20 - 40°C	1000	1,0	**	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
<b>Jemná bielizeň</b>	40°C	20 - 40°C	1000	1,5	**	○	●	○	-	✓	-	-	-	-
<b>Syntetické materiály</b>	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	1:40	○	●	○	✓	✓	40	0,520	50	42
<b>Bavlna</b>	60°C	20 - 95°C	1200	6,0	2:30	○	●	○	✓	✓	57	1,040	48	55
<b>Eco 40 - 60</b>	40°C	40°C	1151	6,0	3:15	-	●	○	✓	✓	53	0,710	52	40
			1151	3,0	2:35	-	●	○	✓	✓	53	0,355	40	27
			1151	1,5	2:20	-	●	○	✓	✓	53	0,225	30	25
<b>Zmiešaný</b>	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	**	-	●	○	✓	✓	-	-	-	-

● Nutné dávkovanie ○ Voliteľné dávkovanie

**Eco 40-60** - Skúšobný prací cyklus v súlade s nariadením 2019/2014. Najúčinnjší program v zmysle spotreby energie a vody na pranie bežne znečistenej bavlnenej bielizne. Iba zobrazenie: hodnoty rýchlosti otáčok odstredovania zobrazené na displeji sa môžu mierne odlišovať od hodnôt v tabuľke.

### Pre všetky skúšobné inštitúcie

Dlhý prací cyklus pre bavlnu: nastavte prací cyklus Bavlna s teplotou 40 °C. Program pre syntetický materiál: nastavte prací cyklus Syntetika s teplotou 40 °C. Tieto údaje sa môžu vo vašej domácnosti líšiť v dôsledku meniacich sa podmienok v teplote vstupnej vody, tlaku vody atď.

Približné hodnoty doby trvania programu sa vzťahujú k východiskovému nastaveniu programov bez možnosti. Hodnoty uvedené pre iné programy ako Eco 40 - 60 sú iba orientačné.

\* Po ukončení programu a odstredovaní pri maximálnej zvoliteľnej rýchlosti odstredovania, v rámci prednastavenia programu.

\*\* Doba trvania programu sa zobrazuje na displeji.

Technológia snímačov prispôbiť vodu, energiu a dĺžku programu vašej náplni bielizne.

## DÁVKOVAČ PRACÍCH PROSTRIEDKOV

### Priehradka hlavného prania

Prací prostriedok na hlavné pranie, odstraňovač škvŕn alebo zmäkčovač vody.

### Priehradka na predpieranie

Prací prostriedok na predpieranie.

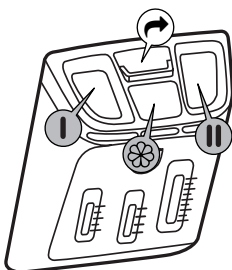
### Priehradka na aviváž

Aviváž. Tekutý škrob. Bielidlo.

**Nalejte aviváž, škrob alebo bieliaci roztok iba po značku „max“.**

### Tlačidlo na uvoľnenie

Stlačením vyberte zásobník na čistenie.



## DETSKÁ POISTKA 3 sec

Tlačidlá ovládacieho panela môžete uzamknúť proti nesprávnemu použitiu (napríklad detmi). Stlačte súčasne obe tlačidlá detskej poistky a podržte ich aspoň 3 sekundy. Na displeji sa rozsvieti symbol kľúča - n. Pre opätovné odblokovanie tlačidiel postupujte rovnakým spôsobom.

## SLEDOVANIE EKOLOGICKEJ PREVÁDZKY

„Sledovanie ekologickej prevádzky“ vám poskytuje hrubú spätnú väzbu o spotrebe energie zvoleného nastavenia programu. Akonáhle otočíte voličom programu na ľubovoľný program, zapne sa „Sledovanie ekologickej prevádzky“.

Indikátor naľavo ukazuje, že „Sledovanie ekologickej prevádzky“ je aktívne. Štyri indikátory vedľa neho ukazujú stupeň spotreby: čím menej energie podľa predpovede spotrebuje váš spotrebič v nastavenom programe, tým menej indikátorov sa rozsvieti. To závisí od programu, teploty a zvolených možností a tiež od množstva náplne. Z tohto dôvodu sa môže predpokladaný stupeň spotreby energie prispôbiť, keď práčka detekuje náplň.

### RADY A TIPY

#### Roztriedte svoju bielizeň podľa

Typ látky/štítku pre starostlivosť (bavlna, zmesové vlákna, syntetika, vlna, bielizeň určená na ručné pranie). Farba (oddelte farebnú a bielu bielizeň, novú farebnú bielizeň perte samostatne). Jemné prádlo (perle malé kusy bielizne – ako nylonové pančuchy – a kusy bielizne s háčikmi – ako podprsenky – vo vrecku na bielizeň alebo v obliečky na vankúš zo zipsom).

#### Vyprázdňte všetky vrecká

Predmety ako mince alebo zapaľovače môžu poškodiť vašu bielizeň aj bubon.

### Vnútrotný priestor spotrebiča

Pokiaľ bielizeň nikdy alebo len zriedka periete na 95 °C, odporúčame občas spustiť program na 95 °C bez bielizne s pridaním malého množstva pracieho prostriedku, aby bolo vnútro spotrebiča čisté.

### Dodržujte odporúčané dávkovanie/prísady

Tým sa optimalizuje výsledok čistenia, zamedzí sa vzniku dráždivých zvyškov alebo obsahu nadmerného množstva pracieho prostriedku v bielizni a šetri sa peniaze, pretože spotreba pracieho prášku je primeraná a neplytvá sa ním.

### Používajte nízku teplotu a dlhšiu dobu trvania

Najúčinnjšími programami, pokiaľ ide o spotrebu energie, sú obvykle tie, ktoré fungujú pri nižších teplotách po dlhšiu dobu trvania.

### Dodržujte veľkosti náplne

Aby ste šetrili vodu a energiu, plňte svoju práčku do kapacity uvedenej v „TABULKE PROGRAMOV“.

### Hluk a zvyšková vlhkosť

Sú ovplyvnené otáčkami pri odstreďovaní: čím vyššie sú otáčky vo fáze odstreďovania, tým väčší je hluk a tým nižší je obsah zvyškovej vlhkosti.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

*Pri akomkoľvek čistení a údržbe práčku vypnite a vytiahnite zo zásuvky. Na čistenie práčky nepoužívajte horľavé kvapaliny. Pravidelne čistite a udržiavajte práčku (najmenej 4 krát ročne).*

### Čistenie vonkajšku práčky

Na čistenie vonkajších častí práčky použite mäkkú vlhkú handričku. Na čistenie ovládacieho panela nepoužívajte čistiace prostriedky na sklo ani na bežné použitie, čistiaci prášok alebo podobné prostriedky - tieto látky by mohli poškodiť potlač.

### Dávkovač pracích prostriedkov

Čistite pravidelne, aspoň trikrát alebo štyrikrát ročne, aby ste zabránili usadzovaniu pracieho prostriedku:

Stlačte tlačidlo na uvoľnenie, uvoľníte dávkovač pracieho prostriedku a vyberte ho. V dávkovači môže zostať malé množstvo vody, preto ho prenášajte vo zvislej polohe. Umyte dávkovač tečúcou vodou. Na čistenie môžete tiež siahť uzáver sifónu na zadnej strane dávkovača. Nasadte uzáver sifónu na dávkovač (ak je odstránený). Nainštalujte dávkovač späť tak, že umiestnite spodné úchytky dávkovača do príslušných otvorov na veku a zatlačte dávkovač proti veku, kým nezapadne na miesto. **Uistite sa, že je dávkovač pracieho prostriedku správne nainštalovaný.**

### Kontrola prívodnej hadice

Pravidelne kontrolujte, či hadica nie je krehká a nevyskytli sa na nej praskliny. Ak je hadica poškodená, vymeňte ju za novú, dostupnú v našom popredajnom servise alebo u vášho špecializovaného predajcu. V závislosti od typu hadice: pokiaľ je prívodná hadica transparentná, pravidelne kontrolujte, či sa farba hadice na niektorých miestach nezosilňuje. Ak áno, z hadice by mohla unikáť tekutina a treba ju vymeniť. Pre hadice s funkciou zastavenia vody (ak je k dispozícii): skontrolujte malé kontrolné okienko bezpečnostného ventilu (pozri šípku). Pokiaľ je červené, bola spustená funkcia zastavenia vody a hadicu je nutné vymeniť za novú. Ak chcete túto hadicu odskrutkovať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo (ak je k dispozícii) a zároveň hadicu odskrutkujte.

### Čistenie sieťových filtrov v prívodnej hadici

Kontrolujte a čistite pravidelne (najmenej dvakrát až trikrát ročne). Zatvorte kohútik a povoľte prívodnú hadicu na kohútiku. Vyčistite vnútorný sieťový filter a naskrutkujte prívodnú hadicu späť na kohútik. Teraz odskrutkujte prívodnú hadicu na zadnej strane práčky. Univerzálnymi kliešťami stiahnite sieťový filter z pripojky práčky a vyčistite ho. Namontujte späť sieťový filter a znovu naskrutkujte prívodnú hadicu. Otvorte kohútik a uistite sa, že spoje sú úplne vodotesné.

### Čistenie vodného filtra/vypustenie zvyškovej vody

Práčka je vybavená samočistiacim čerpadlom. Filter zadrží predmety ako gombíky, mince, zatváracie špendlíky atď., ktoré zostali v bielizni. Pokiaľ ste použili program prania horúcou vodou, počkajte pred vypúšťaním vody, kým nevychladne. Vodný filter čistite pravidelne, aby ste zabránili stavu, kedy sa voda nevypúšťa v dôsledku upchatia filtra. Pokiaľ voda nemôže odtekať, indikátor ukazuje, že vodný filter môže byť upchatý.

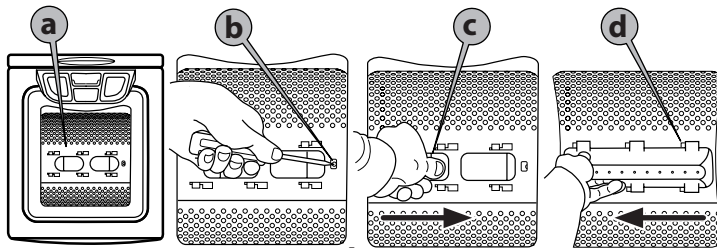
Otvorte kryt filtra pomocou mince. Pod vodný filter umiestnite širokú plochú nádobu, do ktorej sa zachytí odpadová voda. Pomaly otáčajte filtrom proti smeru hodinových ručičiek, kým voda nevytečie. Nechajte vodu vytiecť bez toho, aby ste odstránili filter. Keď je nádoba plná, zatvorte vodný filter otočením v smere hodinových ručičiek. Vyprázdňte nádobu. Tento postup opakujte, kým všetka voda nevytečie. Položte pod vodný filter bavlnenú handru, do ktorej sa môže nasiaknuť malé množstvo vody. Potom vyberte vodný filter otočením proti smeru hodinových ručičiek. Vyčistite vodný filter (odstráňte zvyšky vo filtri a vyčistite ho pod tečúcou vodou) a komoru filtra. Uistite sa, že obežné koleso čerpadla (v skriní za filtrom) nie je upchaté. Vložte vodný filter a zatvorte kryt filtra: vodný filter nasadte späť otáčaním v smere hodinových ručičiek. Uistite sa, že ho otočíte tak ďaleko, ako to ide. Ak chcete otestovať vodotesnosť vodného filtra, môžete do bubna naliať asi 1 liter vody a skontrolovať, či voda z filtra neuniká. Potom zatvorte kryt filtra.

### Tesnenie veka

Pravidelne kontrolujte stav tesnenia veka a čas od času ho očistite vlhkou handričkou.

### Vybratie kusu bielizne, ktorý spadne medzi bubon a vaňu

Pokiaľ nejaký kus bielizne náhodne spadne medzi bubon a vaňu, môžete ho získať späť vďaka jednému z odnímateľných zdvihákov bubna. Odpojte práčku. Vyberte bielizeň z bubna. Zatvorte klapky bubna a otočte bubnom o pol otáčky (obrázok a). Pomocou skrutkovača zatlačte na plastový koniec a pritom rukou posúvajte zdvihák zľava doprava (obrázok b, c), až spadne do bubna. Otvorte bubon. Bielizeň môžete získať späť otvorom v bubne. Namontujte späť zdvihák zvnútra bubna: umiestnite plastový hrot nad otvor na pravej strane bubna (obrázok d). Potom posuňte plastový zdvihák sprava doľava, kým nezaklapne. Opäť zatvorte klapky bubna, otočte bubon o pol otáčky a skontrolujte polohu noža vo všetkých jeho upevňovacích bodoch. Znovu zapojte práčku.



## PREPRAVA A MANIPULÁCIA

Vytiahnite sieťovú zástrčku a zatvorte vodovodný kohútik. Odpojte prívodnú hadicu od vodovodného kohútika a odtokovú hadicu vyberte z odtokového bodu. Odstráňte všetku zvyškovú vodu z hadíc a práčky a upevnite hadice tak, aby sa nemohli počas prepravy poškodiť. Ak chcete uľahčiť premiestňovanie stroja, povytiahnite páku pohyblivosti umiestnenú vpredu dole (ak je u vášho modelu k dispozícii) trochu rúk. Práčku vyťahujte nohou až na doraz. Potom zatlačte páku mobility späť do pôvodnej stabilnej polohy. Namontujte späť prepravný držiak. Postupujte podľa pokynov na odstránenie prepravného držiaka v INŠTALAČNEJ PRÍRUČKE v opačnom poradi.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Nezvyčajné javy:	Možné príčiny/riešenia:
Prací cyklus sa nespustí	<ul style="list-style-type: none"><li>Nebolo stlačené tlačidlo „Spustiť/Pozastaviť“.</li><li>Vodovodný kohútik nie je otvorený.</li><li>„Oneskorený Start“ bolo nastavené.</li></ul>
Spotrebič vibruje	<ul style="list-style-type: none"><li>Práčka nie je vyrovnaná do vodorovnej polohy.</li><li>Prepravný držiak nebol odstránený; pred použitím práčky je nutné odstrániť prepravný držiak.</li></ul>
Výsledky konečného odstreďovania sú zlé. Bielizeň je stále veľmi mokrá. Po skončení programu bliká kontrolka „Odstreďovanie/Vypúšťanie“ alebo na displeji bliká rýchlosť odstreďovania alebo bliká kontrolka rýchlosti odstreďovania - v závislosti od modelu	<ul style="list-style-type: none"><li>Nevyváženost náplne bielizne počas odstreďovania zabránila fáze odstreďovania, aby nedošlo k poškodeniu práčky. To je dôvod, prečo je bielizeň stále veľmi mokrá. Dôvodom nevyváženosti môže byť: malé množstvo bielizne (skladajúce sa iba z niekoľkých pomerne veľkých alebo savých kusov, napr. uteráky), alebo veľké/ťažké kusy bielizne.</li><li>Pokiaľ je to možné, vyvarujte sa malých dávok bielizne.</li><li>Tlačidlo „Odstreďovanie“ bolo nastavené na nízku rýchlosť odstreďovania.</li></ul>

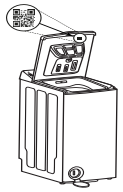
### Štandardnú dokumentáciu a ďalšie informácie o produkte možno nájsť pomocou QR kódu vo vašom spotrebiči

Informácie o modeli je možné získať pomocou QR kódu uvedeného na energetickom štítku. Štítok obsahuje aj identifikátor modelu, ktorý je možné použiť na vstup do portálu databázy Registry na adrese <https://eprel.ec.europa.eu>. Prípadne sa obráťte na náš popredajný servis (telefónne číslo nájdete v záručnej knižke). Pri kontaktovaní nášho popredajného servisu uveďte, prosím, kódy z výrobného štítku vášho spotrebiča.





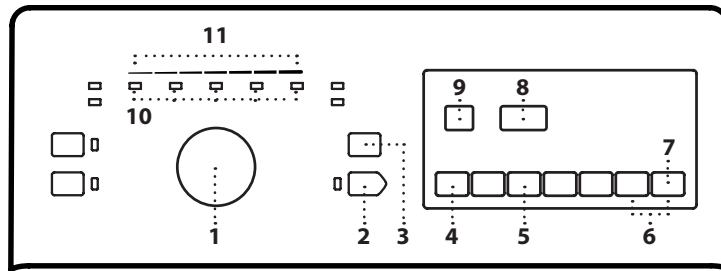
Pred uporabo stroja pozorno preberite varnostna navodila.



ZA PODROBNEJŠE INFORMACIJE POSKENIRAJTE KODO QR NA NAPRAVI

NADZORNA PLOŠČA

- 1 Izbirni gumb za programe
- 2 Gumb »Zagon/Premor«
- 3 Gumb »Ponastavitev/izpust vode«
- 4 Gumb »Temperatura«
- 5 Gumb za »Zamik zagona«
- 6 Koda zaklepa pred otroki 3 sec
- 7 Gumb »Ožemanje«
- 8 Čas
- 9 Temperatura
- 10 Faza pranja
- 11 Eco monitor



**KAZALNIKI**  
**Prevelik odmerek pralnega sredstva**   
**Pokrov odprt**   
**Napaka: Pokličite poprodajno službo**   
**Napaka: Zamašen vodni filter**   
**Napaka: Vode ni**   
 Če pride do kakršne koli napake, glejte razdelek »ODPRAVLJANJE NAPAK«

TABELA S PROGRAMI

Program	Temperature		Najvišja hitrost ožemanja (vrtljajev/minuto)	Največja zmogljivost pranja (kg)	Trajanje (ur:m)	Pralna sredstva in dodatki			Priporočeno pralno sredstvo		Preostala vlaga %	Poraba energije kWh	Skupna poraba vode v l	Temperatura perila °C
	Nastavit	Razpon				Predpranje	Glavno pranje	Mehčalec	Prašek	Tekočina				
<b>Barvno perilo</b>	40°C	20 - 60°C	1000	4,0	**					-	-	-	-	-
<b>Hitro 30 min</b>	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	0:30	-			-		62	0,250	42	26
<b>Športna oblačila</b>	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	**					-	-	-	-	-
<b>20 °C</b>	20°C	20°C	1200	6,0	1:50	-			-		53	0,150	48	20
<b>Madeži</b>	20°C	20°C	1200	4,0	**	-					-	-	-	-
<b>Varčevanje z vodo</b>	40°C	20 - 40°C	1200	2,5	**	-		-	-		-	-	-	-
<b>Izpiranje &amp; Ožemanje</b>	-	-	1200	6,0	**	-	-		-	-	-	-	-	-
<b>Ožemanje</b>	-	-	1200	6,0	**	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Volna</b>	40°C	20 - 40°C	1000	1,0	**	-			-		-	-	-	-
<b>Občutljivo perilo</b>	40°C	20 - 40°C	1000	1,5	**				-		-	-	-	-
<b>Sintetika</b>	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	1:40						40	0,520	50	42
<b>Bombaž</b>	60°C	20 - 95°C	1200	6,0	2:30						57	1,040	48	55
<b>Eco 40-60</b>	40°C	40°C	1151	6,0	3:15	-					53	0,710	52	40
			1151	3,0	2:35	-					53	0,355	40	27
			1151	1,5	2:20	-					53	0,225	30	25
<b>Mešano</b>	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	**	-					-	-	-	-

● Obvezno odmerjanje ○ Izbirno odmerjanje

**Eko 40-60** - Preizkusni cikel pranja v skladu z uredbo 2019/2014. Najbolj učinkovit program glede porabe energije in vode za pranje običajno umazanega bombažnega perila. Samo zaslon: na zaslonu prikazane vrednosti za hitrosti vrtenja se morebiti malenkostno razlikujejo od vrednosti, ki so navedene v tabeli.

**Za vse inštitute za preizkušanje**

Dolgi cikel za bombažno perilo: nastavite cikel pranja za Bombaž pri temperaturi 40 °C. Dolgi cikel za sintetično perilo: nastavite cikel pranja Sintetika pri temperaturi 40 °C. Ti podatki se v vašem domu lahko razlikujejo zaradi spremenljivih pogojev, kot je temperatura dovodne vode, vodni tlak ipd.

Približne vrednosti trajanja programa se nanašajo na privzeto nastavitve programov brez možnosti. Podane vrednosti za programe, drugačne od programa Eco 40-60, so zgolj informativne.

\* Po koncu programa in koncu ožemanja pri najvišji hitrosti ožemanja, ki jo je mogoče izbrati, v privzeti nastavitvi programa.

\*\* Na zaslonu se prikaže trajanje programa.

Tehnologija senzorjev prilagodi količino vode, porabo energije in dolžino programa količini perila.

PREDAL ZA ODMERJANJE PRALNEGA SREDSTVA

**Predal za pralno sredstvo za glavno pranje**

Pralno sredstvo za glavno pranje, sredstvo za odstranjevanje madežev ali mehčalec vode.

**Predal za predpranje**

Pralno sredstvo za predpranje.

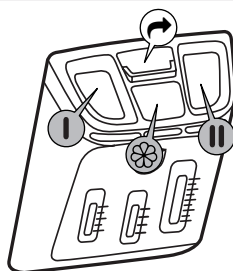
**Predal za mehčalec**

Mehčalec za perilo. Tekoči škrob. Beljenje.

**Mehčalec ali raztopino škroba dolijte v predal za mehčalec samo do oznake »max«.**

**Gumb za odstranitev**

Pritisnite, če želite odstraniti predalček in ga očistiti.



**OTROŠKA ZAŠČITA** 3 sec

Gumbe na nadzorni plošči je mogoče zakleniti, da se prepreči neprimerno uporabo (npr. s strani otrok). Pritisnite oba gumba otroške zaščite hkrati in ju zadržite pritisnjena vsaj 3 sekunde. Na zaslonu se prižge simbol - . Za ponovno omogočitev gumbov postopajte na enak način.

ECO MONITOR

»Eco monitor« daje grobe povratne informacije o porabi energije izbranih programskih nastavitvev. Ko obrnete izbirni gumb za programe na katerokoli program, se »Eco monitor« vklopi.

Kazalnik na levi prikazuje, da je »Eco monitor« aktiven. Štiri kazalniki blizu njega pa prikazujejo stopnjo porabe: čim manjša je predvidena poraba vaše programske nastavitve, tem manj kazalnikov sveti. To je odvisno od programa, temperature in izbranih opcij, kakor tudi od količine perila. Zato se lahko predvidena stopnja porabe energije prilagodi, kadar pralni stroj zazna količino perila.

**NAMIGI IN NASVETI**

**Perilo razvrstite po**

Vrsti tkanine/navodilih za nego (bombaž, mešana vlakna, sintetika, volna, oblačila, ki jih je treba prati ročno). Barvi (ločite barvna oblačila od belih, nova barvna oblačila morate prati ločeno). Občutljivosti (manjše kose, kot so hlačne nogavice, in kose s sponkami, na primer modrce, z zadrgo zaprite v vrečko za perilo ali prevleko za blazino).

**Izpraznite vse žep**

Predmeti, kot so kovanci ali vžigalniki, lahko poškodujejo vaše perilo in boben.

## Notranjost stroja

Če perila nikoli ne perete ali ga redko perete pri 95 °C, priporočamo, da občasno zaženete program za 95 °C brez perila in dodate majhno količino pralnega sredstva ter tako obdržite notranjost stroja čisto.

## Upoštevajte priporočila za odmerjanje/dodatke

S tem boste optimizirali rezultat pranja, preprečili nastanek dražečih ostankov odvečnega detergenta v perilu in prihranili, saj ne boste po nepotrebnem porabljali detergenta.

## Uporabite nizke temperature in daljše programe

Najbolj učinkoviti programi z nizko porabo energije so na splošno tisti, ki delujejo dlje časa pri nižjih temperaturah.

## Upoštevajte navedeno količino

V pralni stroj naložite največ toliko perila, kot je označeno v »TABELI S PROGRAMI«, da boste varčevali z vodo in energijo.

## Hrup in preostala vsebnost vlage

Na ti dve lastnosti vpliva hitrost centrifuge, večja kot je hitrost centrifuge, večji bo hrup in manjša bo preostala vsebnost vlage.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE


Med čiščenjem in vzdrževanjem vedno izklopite pralni stroj in izvlecite vtič iz vtičnice. Za čiščenje pralnega stroja ne uporabljajte vnetljivih tekočin. Redno čistite in vzdržujte pralni stroj (vsaj 4-krat letno).

### Čiščenje zunanjih površin pralnega stroja

Zunanje dele pralnega stroja obrišite z mehko vlažno krpo. Za čiščenje nadzorne plošče ne uporabljajte čistil za steklo ali vsestranskih oziroma abrazivnih čistil in podobnih sredstev, saj lahko z njimi poškodujete natisnjene oznake.


### Predal za odmerjanje pralnega sredstva

Očistite redno, vsaj tri ali štirikrat na leto, da preprečite kopičenje pralnega sredstva:

Pritisnite gumb za sprostitvev , da sprostite in odstranite predal za pralno sredstvo. V predalu so lahko ostanki vode, zato ga morate držati v pokončnem položaju. Predal operite pod tekočo vodo. Odstranite in očistite lahko tudi sifonski priključek, ki se nahaja na zadnji strani predala. Zamenjajte sifonski priključek v predalu (če ste ga odstranili). Ponovno namestite predal tako, da spodnje jezičke posode namestite v ustrezne odprtine na pokrovu in predal potisnete ob pokrov, dokler se ne zaskoči. **Prepričajte se, da je predal za pralno sredstvo pravilno nameščen.**

### Pregled dovodne cevi za vodo

Redno pregledajte, da na dovodni cevi ni razpok. Če je poškodovana, jo nadomestite z novo cevjo, ki jo lahko dobite prek naše službe za poprodajne storitve ali pri specializiranem prodajalcu. Odvisno od vrste cevi: če ima dovodna cev prozoren sloj, redno pregledajte, da na katerem mestu ni močnejše obarvana.

Če je, cev morda pušča in jo je treba zamenjati. Pri ceveh z vodno zaporo  (če je na voljo): preverite majhno kontrolno okence varnostnega ventila (glejte puščico). Če je rdeče, se je sprožila funkcija zaustavitve vode in cev je treba zamenjati z novo. Cev odvijte tako, da pritisnete gumb za sprostitvev (če je na voljo), med odvijanjem cevi.

### Čiščenje mrežnih filtrov v dovodni cevi vode

Redno preverjajte in čistite (vsaj dvakrat ali trikrat na leto).

Zaprite pipo in sprostite dovodno cev na pipi. Očistite notranji mrežni filter in privijte dovodno cev za vodo ponovno na pipo. Odvijte dovodno cev na zadnji strani pralnega stroja. Z univerzalnimi kleščami izvlecite mrežni filter iz priključka pralnega stroja in ga očistite. Ponovno namestite mrežni filter in ponovno privijte dovodno cev. Odprite pipo in se prepričajte, da so priključki popolnoma vodotesni.

### Čiščenje vodnega filtra/izpust preostale vode

Pralni stroj je opremljen s samočistilno črpalko. Filter zadrži predmete, kot so gumbi, kovanci, sponke itd., ki ste jih pozabili v perilu. Če ste uporabili program za pranje z vročo vodo, počakajte, da se voda shladi, preden jo izpustite. Redno čistite filter, sicer se lahko zamaši in ne boste mogli izpustiti vode. Če stroj ne more izpustiti vode, se na indikatorju prikaže, da je morebiti prišlo do zamašitve vodnega filtra.

S pomočjo kovanca odprite pokrov filtra. Pod vodni filter postavite široko posodo, v katero bo otekla voda. Filter počasi zasukajte v levo, dokler voda ne izteče. Počakajte, da vsa voda izteče, ne da bi odstranili filter. Ko je posoda polna, privijte vodni filter v desno. Izpraznite posodo. Postopek ponavljajte, dokler ne izteče vsa voda. Pod vodni filter postavite bombažno krpo, ki lahko vpije manjšo količino preostale vode. Nato odstranite vodni filter tako, da ga zasukate v levo. Očistite vodni filter (odstranite ostanke v filtru in ga operite pod tekočo vodo) in filtrirno posodo. Prepričajte se, da obtočna črpalka (v ohišju za filtrom) ni zamašena. Vstavite vodni filter in zaprite pokrov filtra: znova vstavite vodni filter tako, da ga zavrtite v smeri urnega kazalca. Vrtite ga toliko časa, dokler je to mogoče. Če želite preveriti tesnost filtra, lahko v boben nalijete en liter vode in se prepričate, da voda ne uhaja iz filtra. Nato zaprite pokrov filtra.

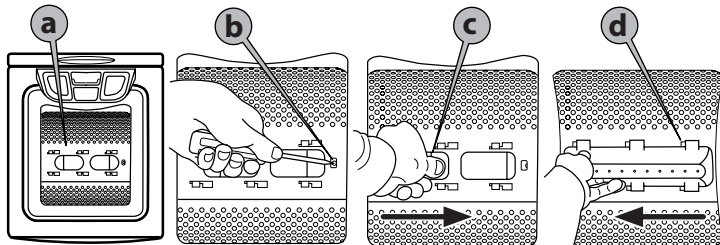
### Tesnilo pokrova

Redno preverjajte stanje tesnila pokrova in ga občasno obrišite z vlažno krpo.

## Odstranjevanje predmeta, ki pade med boben in kad

Če kakšen predmet po naključju pade med boben in kad, ga lahko odstranite s pomočjo odstranljivih lopatic bobna.

Pralni stroj izkločite iz vtičnice. Iz bobna odstranite perilo. Zaprite loputi bobna in boben zavrtite za pol obrata (slika a). Z izvijačem pritisnite na plastični bob, medtem pa z roko potisnite lopatico od leve proti desni (slika b, c). Predmet pade v boben. Odprite boben. Predmet lahko odstranite skozi odprtino bobna. Lopatico ponovno namestite z notranje strani bobna: Namestite plastično konico nad odprtino na desni strani bobna (slika d). Nato potisnite plastično lopatico z desne proti levi, dokler se ne zaskoči. Ponovno zaprite loputi bobna, zavrtite boben za pol obrata in prepričajte se, da je lopatica pravilno nameščena na vseh pritrđilnih točkah. Pralni stroj ponovno priključite v vtičnico.



## TRANSPORT IN RAVNANJE

Izvlecite vtič in zaprite pipo za vodo. Snemite dovodno cev s pipe za vodo in jo odstranite iz odtoka. Iz cevi in iz pralnega stroja izlijte vso preostalo vodo in cevi pritrđite tako, da se med prevozom ne morejo poškodovati. Za lažje premikanje stroja z roko izvlecite vzvod za premikanje, ki se nahaja na spodnji sprednji strani (če je na voljo na vašem modelu). S stopalom ga potisnite ven do konca in izvlecite pralni stroj. Nato potisnite vzvod za premikanje nazaj v prvotni stabilni položaj. Ponovno namestite transportni nosilec. Upoštevajte obratni vrstni red napotkov za odstranjevanje transportnega nosilca v NAVODILIH ZA NAMESTITVEV.

## ODSTRANJEVANJE NAPAK

Nepravilnosti:	Možni vzroki/rešitev:
<b>Pralni stroj se med programom ustavi, lučka »Zagon/Premor« pa utripa</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Aktivirala se je možnost »Zadrževanje izpiranja« (če je na voljo).</li><li>Program je bil spremenjen - ponovno izberite zeleni program in pritisnite »Zagon/Premor«.</li></ul>
<b>Pralni stroj vibrira</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Pralni stroj ni uravnan.</li><li>Niste odstranili transportnega nosilca; pred uporabo pralnega stroja morate odstraniti transportni nosilec.</li></ul>
<b>Končni rezultati ožemanja so slabi. Perilo je še vedno zelo mokro. Na zaslonu utripa indikator »Ožemanje/Črpanje« ali na zaslonu utripa hitrost ožemanja ali ob koncu programa na zaslonu utripa indikator hitrosti ožemanja - odvisno od modela</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Neuravnoteženost perila med ožemanjem je onemogočila fazo ožemanja, da bi se preprečile poškodbe pralnega stroja. Zato je perilo še vedno zelo mokro. Razlog za neuravnoteženost je lahko: majhna količina perila (katerega sestavlja le nekaj zelo velikih ali vpojnih kosov, npr. brisače) ali veliki/težki kosi perila.</li><li>Če je le mogoče, se izogibajte majhnim količinam perila.</li><li>Tipka »Ožemanje« kje bila nastavljena na nizko hitrost ožemanja.</li></ul>

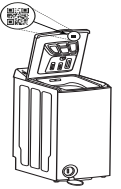
## Standardna dokumentacija in dodatne informacije o izdelku so na voljo z uporabo kode QR na vašem pralnem stroju

Informacije o modelu lahko pridobite z uporabo QR-kode na energijski nalepki. Na nalepki je tudi identifikator modela, ki ga lahko uporabite za pridobivanje podatkov v portalu registra <https://eprel.ec.europa.eu>. Lahko pa se tudi, **obrne na naše poprodajne storitve** (Glejte telefonsko številko v garancijski knjižici). Ko se obrnete na naše poprodajne storitve, navedite kodo, ki so navedene na identifikacijski ploščici vašega izdelka.





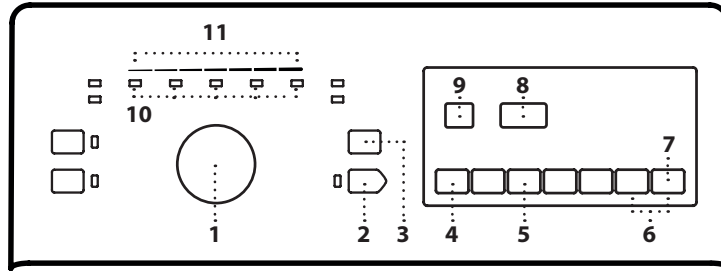
Lexoni me kujdes udhëzimet e sigurisë përpara përdorimit të pajisjes.



**PËR INFORMACIONE MË TË HOLLËSISHME, JU LUTEMI TË SKANONI KODIN QR NË PAJISJEN TUAJTUAJ**

**PANELI I KONTROLLIT**

- 1 Përzgjedhësi i programit
- 2 Butoni "Nisja/Pezullimi"
- 3 Butoni "Rivendosja/Shkarkimi"
- 4 Butoni "Temperatura"
- 5 Butoni "Nisje me vonesë"
- 6 Kombinimi për bllokimin e butonave për fëmijët 3 sec
- 7 Butoni "Rrotullimi"
- 8 Koha
- 9 Temperatura
- 10 Faza e larjes
- 11 Monitori ekologjik



**TREGUESIT**  
**Mbidozim i detergjentit**   
**Kapaku i hapur**   
**Defekt: Telefoni shërbimin**   
**Defekt: Filtri i ujit i bllokuar**   
**Defekt: Nuk ka ujë**   
 Nëse ndodh ndonjë defekt, shihni seksionin "ZGJIDHJA E PROBLEMEVE"

**SKEDA E PROGRAMEVE**

Programi	Temperaturat		Shpejtësia maks. e rrotullimit (rpm)	Ngarkesa maksimale (kg)	Kohëzgjatja (orë : m)	Detergjentët dhe aditivët			Detergjentët e rekomanduar		Lagështia e mbetur %	Konsumi i energjisë në kWh	Ujë gjithsej në lt	Temperatura e larjes në °C
	Cilësimet	Diapazoni				Paralarja	Larja kryesore	Zbutësi	Pluhur	Lëng				
<b>Me ngjyra</b>	40°C	20 - 60°C	1000	4,0	**	○	●	○	✓	-	-	-	-	-
<b>Ekspres 30'</b>	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	0:30	-	●	○	-	✓	62	0,250	42	26
<b>Sportive</b>	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	**	○	●	○	✓	-	-	-	-	-
<b>20°C</b>	20°C	20°C	1200	6,0	1:50	-	●	○	-	✓	53	0,150	48	20
<b>Kundër njollave</b>	20°C	20°C	1200	4,0	**	-	●	○	✓	✓	-	-	-	-
<b>Me ripërdorim të ujit</b>	40°C	20 - 40°C	1200	2,5	**	-	●	-	-	✓	-	-	-	-
<b>Shpëlarje dhe rrotullim</b>	-	-	1200	6,0	**	-	-	○	-	-	-	-	-	-
<b>Rrotullim</b>	-	-	1200	6,0	**	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Të leshta</b>	40°C	20 - 40°C	1000	1,0	**	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
<b>Delikate</b>	40°C	20 - 40°C	1000	1,5	**	○	●	○	-	✓	-	-	-	-
<b>Sintetike</b>	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	1:40	○	●	○	✓	✓	40	0,520	50	42
<b>Të pambukta</b>	60°C	20 - 95°C	1200	6,0	2:30	○	●	○	✓	✓	57	1,040	48	55
<b>Eko 40-60</b>	40°C	40°C	1151	6,0	3:15	-	●	○	✓	✓	53	0,710	52	40
			1151	3,0	2:35	-	●	○	✓	✓	53	0,355	40	27
			1151	1,5	2:20	-	●	○	✓	✓	53	0,225	30	25
<b>Të përziera</b>	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	**	-	●	○	✓	✓	-	-	-	-

● Dozimi i detyrueshëm ○ Dozimi opsional

**Eko 40-60** - Cikli i larjes provë në përputhje me rregulloren 2019/2014. Programi më efikas për sa u përket konsumit të energjisë dhe ujit për larjen e veshjeve të pambukta me ndotje normale. Shfaq vetëm: vlerat e shpejtësisë së rrotullimit, që shfaqen në ekran, mund të ndryshojnë pak nga vlerat që jepen në tabelë.

**Për të gjitha institutet e testimit**  
 Cikël i gjatë larjeje për të pambukat: vendosni ciklin e larjes të Të pambukta me temperaturë 40°C. Programi për sintetiket: vendosni ciklin e larjes të Sintetike me temperaturë 40°C. Këto të dhëna mund të ndryshojnë në shtëpinë tuaj, për shkak të ndryshimit të cilësive të ujit, p.sh. temperaturës, presionit etj.

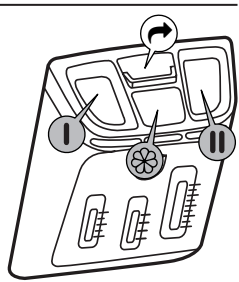
Vlerat e përafërta të kohëzgjatjes së programeve vlejné për cilësimet e parazgjedhura të programeve, pa opsionet. Vlerat e dhëna për programet, përveç programit Eko 40-60, janë vetëm për qëllime treguese.

\* Pas përfundimit të programit dhe ciklit të rrotullimit me shpejtësinë e përzgjedhshme maksimale të saj, në cilësimin e parazgjedhur të programit.  
 \*\* Kohëzgjatja e programit shfaqet në ekran.

Teknologjia që përdor sensor përshtat ujin, energjinë dhe kohëzgjatjen e programit me peshën e ngarkesës së rrobave.

**SHPËRNDARËSI I DETERGJENTIT**

- Dhomëza e larjes kryesore** Detergjenti për larjen kryesore, heqjen e njollave ose zbutjen e ujit.
- Dhomëza e paralarjes** Detergjenti për paralarjen.
- Dhomëza e zbutësit të rrobave** Zbutës rrobash. Lëng kollarisjeje. Zbardhues.
- Hidhni zbutësin e rrobave, lëngun e kollarisjes ose zbardhuesin vetëm deri tek shenja "maks".**
- Butoni i lëshimit** Shtypeni për të hequr tabakanë për pastrim.



**BLLOKIMI I BUTONAVE PËR FËMIJËT** 3 sec

Mund t'i bllokoni butonat në panelin e kontrollit për të mos lejuar përdorim të papërshtatshëm (p.sh. nga fëmijët). Shtypini të dy butonat e bllokimit për fëmijët në të njëjtën kohë dhe mbajini ashtu për të paktën 3 sekonda. Në ekran, do të ndizet simboli i çelësit - . Për t'i riaktivizuar butonat, veproni në të njëjtën mënyrë.

**MONITORI EKOLOGJIK**

"Monitori ekologjik" ju jep një informacion të përgjithshëm mbi konsumin e energjisë të cilësimit të programit që keni përzgjedhur. Sapo të rrotulloni përzgjedhësin e programit në cilindro program, "Monitori ekologjik" aktivizohet. Treguesi në të majtë tregon që "Monitori ekologjik" është aktiv. Katër treguesit pranë tij tregojnë shkallën e konsumit: sa më pak energji që parashikohet të konsumojë cilësimi i programit, aq më pak drita do të ndizen. Kjo do të varet nga programi, temperatura, opsionet e përzgjedhura, si dhe nga ngarkesa e rrobave për t'u larë. Për këtë arsye, shkalla e parashikuar e konsumit të energjisë mund të përshtatet kur lavatrica të dallojë ngarkesën e rrobave.

**SUGJERIME DHE KËSHILLA**

- Ndajini rrobat sipas**  
 Llojit të materialit/etiketës së kujdesit (pambuk, fibra mikse, sintetike, lesh, rroba që lahen me dorë). Ngjyrës (ndajini artikujt me ngjyra nga ata të bardhë, lajini veçmas artikujt e rinj me ngjyra). Delikateve (lajini artikujt e vegjël si çorapet prej najloni dhe artikujt me grepa si reçipetat, duke i futur në një çantë rrobe ose këllëf jastëku me zinxhir).
- Zbrazini të gjithë xhepat**  
 Sendet si monedhat ose çakmakët mund të dëmtojnë edhe rrobat, edhe kazanin e lavatricës.

## Pjesa e brendshme e lavatriçes

Nëse nuk e keni përdorur asnjëherë ose vetëm rralë me 95°C, rekomandojmë që me raste të përdorni një program me 95°C por sa rroba, duke shtuar një sasi të vogël detergjenti, për ta mbajtur të pastër pjesën e brendshme të lavatriçes.

### Ndiqui rekomandimet për dozat/aditivët

Kjo optimizon rezultatin e pastrimit, shmang mbetjet e padëshiruara të detergjentit që ka tepruar në rrobat e lara dhe kursen para duke shmangur shpërdorimin e detergjentit të tepërt.

### Lani në temperaturë të ulët dhe për një kohë më të gjatë

Programet me temperatura më të ulëta dhe me kohëzgjatje më të madhe zakonisht janë më efikase për sa i përket konsumit të energjisë.

### Respektoni madhësitë e ngarkesës

Ngarkojeni lavatriçen deri në kapacitetin që tregohet në tabelën "SKEDA E PROGRAMEVE" për të kursyer ujë dhe energji.

### Zhurma dhe lagështia e mbetur

Këto ndikohen nga shpejtësia e rrotullimit: sa më e lartë të jetë shpejtësia e rrotullimit në fazën e rrotullimit, aq më e lartë është zhurma dhe lagështia e mbetur.

## PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

*Për çdo seancë pastrimi dhe mirëmbajtjeje, fiken lavatriçen dhe hiqeni nga prizja. Mos përdorni lëngje të ndezshme për të pastruar lavatriçen. Pastrojini dhe mirëmbajeni herë pas here lavatriçen (të paktën 4 herë në vit).*

### Pastrimi i pjesës së jashtme të lavatriçes

Përdorni një leckë të butë të lagur për të pastruar pjesët e jashtme të pajisjes. Mos përdorni pastrues për xhamat ose përdorim të përgjithshëm, pluhur gërryes ose produkte të ngjashme për të pastruar panelin e kontrollit - këto substanca mund të dëmtojnë printimet.

### Shpërndarësi i detergjentit

*Pastrojeni rregullisht, të paktën tri apo katër herë në vit, për të parandaluar grumbullimin e detergjentit:*

Shtypni butonin e lëshimit për të çliruar shpërndarësin e detergjentit dhe hiqeni. Në shpërndarës mund të mbetet një pjesë e vogël uji, prandaj duhet ta mbani në pozicionin drejt. Lajeni shpërndarësin me ujë të rrjedhshëm. Mund ta hiqni edhe kapakun e sifonit në pjesën e pasme të shpërndarësit për ta pastruar. Rivendoseni kapakun e sifonit të shpërndarësit (nëse e keni hequr). Rivendosni shpërndarësin duke vendosur pjesën e poshtme të shpërndarësit në hapjet e duhura në kapak, dhe duke e shtyrë shpërndarësin përkundrejt kapakut derisa të hyjë në vendin e vet. **Sigurohuni që shpërndarësi i detergjentit të instalohet në mënyrë të saktë.**

### Kontrolli i zorrës së furnizimit me ujë

Kontrolloni zorrën e hyrjes rregullisht për plasaritje dhe çarje. Nëse është dëmtuar, zëvendësojeni me një zorrë të re që mund të merrni përmes shërbimit të mbështetjes pas shitjes ose shitësit specialist. Në varësi të llojit të zorrës: nëse zorra e hyrjes ka veshje transparente, kontrolloni në mënyrë periodike nëse ngjyra intensifikohet në zona lokale.

Nëse po, zorra mund të ketë rrjedhje dhe duhet të zëvendësohet. Për zorrat e ujit me valvulë mbyllëse (nëse disponohet): kontrolloni dritaren e vogël të inspektimit të valvulës së sigurisë (shihni shigjetën). Nëse është e kuqe, është aktivizuar funksioni i ndalimit të ujit dhe zorra duhet të zëvendësohet me një të re. Për të zhvridhur këtë zorrë, shtypni butonin e nxjerrjes (nëse disponohet) ndërsa zhvridhosi zorrën.

### Pastrimi i filtrave rrjetë në zorrën e furnizimit me ujë

*Kontrollojini dhe pastrojini rregullisht (të paktën dy apo tri herë në vit).* Mbylleni rubinetin dhe lirojini zorrën e hyrjes te rubineti. Pastroni filtrin e brendshëm rrjetë dhe vidhoseni zorrën e hyrjes së ujit përsëri te rubineti. Tani zhvidhoseni zorrën e hyrjes në pjesën e pasme të lavatriçes. Hiqeni filtrin rrjetë nga lidhja me lavatriçen duke përdorur pinca universale dhe pastrojini. Rivendoseni filtrin rrjetë dhe vidhoseni zorrën e hyrjes përsëri. Hapeni rubinetin dhe sigurohuni që nga lidhjet të mos rrjedhë ujë.

### Pastrimi i filtrit të ujit/shkarkimi i ujit të mbetur

*Lavatriçja është e pajisur me një pompë vetëpastrimi. Filtri pengon objekte si komça, monedha, gjilpëra kapëse, etj. që mund të kenë mbetur te rrobat. Nëse keni përdorur një program me ujë të ngrohtë, prisni derisa uji të ftohet para se ta zbrazni. Pastrojini herë pas here filtrin e ujit me qëllim që të pengohet mosshkarkimi i ujit pas larjes, për shkak të bllokimit të filtrit. Nëse uji nuk shkarkohet, drita përkatëse tregon që mund të jetë bllokuar filtri i ujit.*

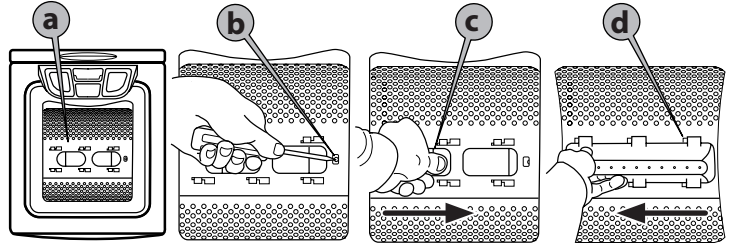
Hapeni kapakun e filtrit me një monedhë. Vendosni një enë të gjerë dhe të sheshtë poshtë filtrit të ujit për të mbledhur ujin e shkarkimit. Rrotullojeni ngadalë në drejtimin kundërorar filtrin derisa të fillojë të rrjedhë uji. Lëreni ujin të rrjedhë pa e hequr filtrin. Pasi të mbushet ena, mbylleni filtrin e ujit duke e rrotulluar në drejtimin orar. Boshatisni enën. Përsëriteni këtë procedurë derisa të shkarkohet i gjithë uji. Shtroni një rrobë pambuku poshtë filtrit të ujit, e cila mund të thithë një sasi të vogël të ujit të mbetur. Më pas, hiqeni filtrin e ujit duke e rrotulluar në drejtimin kundërorar. Pastroni filtrin e ujit (largoni mbetjet që e bllokojnë dhe pastrojini me ujë të rrjedhshëm) si dhe dhomëzën e filtrit. Sigurohuni që rotorin e pompës (në pjesën pas filtrit) të mos pengohet. Futeni filtrin e ujit dhe mbylleni kapakun e filtrit: futni sërish filtrin e ujit duke e rrotulluar në drejtim të akrepave të orës. Sigurohuni që ta shtyni deri në fund. Për të provuar nëse ka rrjedhje nga filtri i ujit, mund të derdhni rreth 1 litër ujë në kazan dhe të kontrolloni nëse uji rrjedh apo jo nga filtri. Pastaj mbylleni kapakun e filtrit.

## Izolimi i kapakut

Kontrolloni kushtet e izolimit të kapakut rregullisht dhe pastrojini hera-herës me një copë të njomë.

### Nxjerrja e një objekti që ka rënë midis kazanit dhe tubit

Nëse midis kazanit dhe tubit bie ndonjë objekt aksidentalisht, mund ta nxirrni falë një prej filtrave të kazanit që mund të hiqen. Hiqeni lavatriçen nga prizja. Hiqini rrobat nga kazan. Mbyllini kapakët e kazanit dhe bëni një gjysmë rrotullim (figura a). Me një kaçavidë, shtypeni fundin plastik, ndërkohë që rrëshqitni ngritësin nga e majta në të djathtë (figura b, c) me dorë do të bjerë në kazan. Hapeni kazanin. Mund ta merrni objektin me anë të vrimës në kazan. Rivendoseni ngritësin nga brenda kazanit: vendoseni majën plastike mbi vrimë në pjesën e djathtë të kazanit (figura d). Më pas, vendoseni me rrëshqitje ngritësin plastik nga e djathta në të majtë derisa të puthitet në vend. Mbyllini kapakët përsëri, rrotullojeni kazanin me një gjysmë rrotullim dhe kontrolloni pozicionimin e tehut dhe të të gjitha pikave të ankorimit. Vendoseni lavatriçen përsëri në prizë.



## TRANSPORTI DHE MENAXHIMI

Nxirrni spinën elektrike dhe mbyllni rubinetin e ujit. Shkëputni zorrën e hyrjes nga rubineti i ujit dhe hiqni zorrën e shkarkimit nga pika juaj e shkarkimit. Largojeni pjesën tjetër të ujit nga zorrat dhe lavatriçja dhe fiksojeni zorrat në mënyrë që të mos dëmtohen gjatë transportimit. Për të lehtësuar lëvizjen e lavatriçes, tërhiqni pak me dorë levën e lëvizjes që ndodhet poshtë në pjesën e parme (nëse është e disponueshme për modelin tuaj). Tërhiqeni lavatriçen deri te vendi i ndaljes me këmbë. Më pas, shtypni levën e lëvizjes përsëri në vendin e saj. Rivendosni kllapat e transportimit. Ndiqui udhëzimet për heqjen e kllapave të transportimit tek UDHËZUESI I INSTALIMIT po me radhë të kundërt.

## ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Anomalitë:	Shkaqet e mundshme/Zgjidhja:
Cikli i larjes nuk fillon	<ul style="list-style-type: none"><li>Butoni "Nisja/Pezullimi" nuk është shtypur.</li><li>Nuk është hapur rubineti i ujit.</li><li>Është vendosur funksioni "Nisje me vonesë".</li></ul>
Lavatriçja dridhet	<ul style="list-style-type: none"><li>Lavatriçja nuk është e niveluar.</li><li>Kllapa e transportimit nuk është hequr; para se të përdorni lavatriçen, duhet të hiqet kllapa e transportimit.</li></ul>
Rezultatet e rrotullimeve të fundit janë të dobëta. Rrobat e lara janë ende të lagura. Treguesi "Rrotullim/Shkarkim" pulson, ose shenja e shpejtësisë së rrotullimit në ekran pulson, ose treguesi i shpejtësisë së rrotullimit pulson pas përfundimit të programit - në varësi të modelit	<ul style="list-style-type: none"><li>Mungesa e balancës së ngarkesës së rrobave gjatë rrotullimit ka bllokuar fazën e rrotullimit për të shmangur dëmtimin e lavatriçes. Për këtë arsye, rrobat janë ende të lagura. Si arsye për mungesën e balancës mund të jenë: ngarkesë e vogël me rroba (me vetëm pak rroba me përmasa të mëdha apo që përthithin shumë ujë, p.sh. peshqirë) ose rroba të mëdha/të rënda.</li><li>Nëse është e mundur, shmangini ngarkesat e vogla të rrobave.</li><li>Butoni "Rrotullimi" është caktuar në një shpejtësi të vogël rrotullimi.</li></ul>

## Dokumente standarde dhe informacione shtesë për produktin mund t'i gjeni duke përdorur kodin QR në lavatriçen tuaj

Informacioni për modelin mund të merret duke përdorur kodin QR që tregohet në etiketën e energjisë. Etiketa gjithashtu përfshin identifikuesin e modelit që mund të përdoret për të kërkuar në portalin e regjistrat në <https://eprel.ec.europa.eu> Përndryshe, **kontakti shërbimin tonë të mbështetjes pas shitjes** (shihni numrin e telefonit në dokumentin e garancisë). Kur kontakti shërbimin tonë të mbështetjes pas shitjes, jepni kodet e dhëna në pllakën e identifikimit të produktit tuaj.





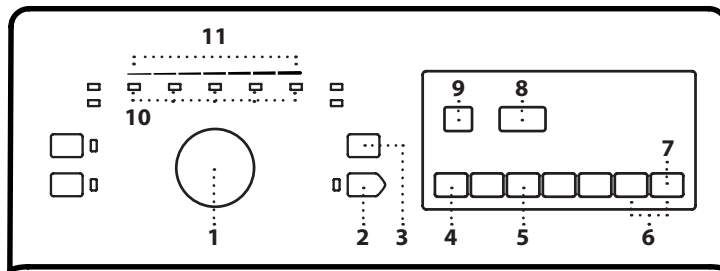
Pažljivo pročitate bezbednosna uputstva pre upotrebe aparata.



SKENIRAJTE QR KOD NA SVOM UREĐAJU DA BISTE DOBILI DETALJNIJE INFORMACIJE

KONTROLNA TABLA

- 1 Ručica za odabir programa
- 2 Dugme "Pokretanje/Pauza"
- 3 Dugme "Reset/Odvod vode"
- 4 Dugme "Temperatura"
- 5 Dugme za "Odloženo pokretanje"
- 6 Kombinacija zaključavanja kontrolne table 3 sec
- 7 Dugme za "Centrifugu"
- 8 Vreme
- 9 Temperatura
- 10 Faza pranja
- 11 Eco monitor



INDIKATORI

- Prekomerna doza deterdženta
  - Poklopac otvoren
  - Greška: Pozovite servis
  - Greška: Filter za vodu je zapušen
  - Greška: Nema vode
- U slučaju pojave bilo kakve greške, pogledajte odeljak "PRETRAGA KVAROVA"*

TABELA S PROGRAMIMA PRANJA

Program	Temperature		Maks. brzina centrifuge (rpm)	Maks. kapacitet (kg)	Trajanje programa (h:m)	Deterdženti i dodatna sredstva			Preporučeni deterdžent		Preostala vlažnost u %*	Potrošnja struje u kWh	Ukupna potrošnja vode u l	Temperatura pranja veša u °C
	Podešavanje	Opseg				Pretpiranje	Glavno pranje	Omekšivač	Prašak	Tečni				
<b>Veš u boji</b>	40°C	20 - 60°C	1000	4,0	**					-	-	-	-	-
<b>Ekspresno pranje 30'</b>	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	0:30	-			-		62	0,250	42	26
<b>Sportska odeća</b>	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	**					-	-	-	-	-
<b>20 °C</b>	20°C	20°C	1200	6,0	1:50	-			-		53	0,150	48	20
<b>Uklanjanje mrlja</b>	20°C	20°C	1200	4,0	**	-					-	-	-	-
<b>Ušteda vode</b>	40°C	20 - 40°C	1200	2,5	**	-		-	-		-	-	-	-
<b>Ispiranje i centrifuga</b>	-	-	1200	6,0	**	-	-		-	-	-	-	-	-
<b>Centrifuga</b>	-	-	1200	6,0	**	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Vuna</b>	40°C	20 - 40°C	1000	1,0	**	-			-		-	-	-	-
<b>Delikatno pranje</b>	40°C	20 - 40°C	1000	1,5	**				-		-	-	-	-
<b>Sintetika</b>	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	1:40						40	0,520	50	42
<b>Pamuk</b>	60°C	20 - 95°C	1200	6,0	2:30						57	1,040	48	55
<b>Eco 40-60</b>	40°C	40°C	1151	6,0	3:15	-					53	0,710	52	40
			1151	3,0	2:35	-					53	0,355	40	27
			1151	1,5	2:20	-					53	0,225	30	25
<b>Mešovito</b>	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	**	-					-	-	-	-

Potrebno doziranje Doziranje po izboru

**Eco 40-60** - Probni ciklus pranja u skladu s regulativom 2019/2014. Najefikasniji program u pogledu potrošnje energije i vode za pranje umereno zaprljanog pamučnog veša. Samo prikaz: vrednosti brzine centrifuge prikazane na displeju mogu neznatno da se razlikuju od vrednosti navedenih u tabeli.

Za sve zavode za ispitivanje

Dugi ciklus pranja pamuka: podesite ciklus pranja pamuka na temperaturu od 40 °C. Dugi program pranja sintetike: podesite ciklus pranja sintetike na temperaturu od 40 °C. Ove vrednosti možda neće biti istovetne za vaš dom zbog promenljivih uslova temperature vode na ulazu, pritiska vode itd.

Približne vrednosti trajanja programa odnose se na podrazumevana podešavanja programa, bez opcija. Vrednosti navedene za programe izuzev programa Eco 40-60 su samo indikativne.

\* Nakon što se program završi i mašina centrifugira najvećom mogućom brzinom, pri fabričkoj postavci programa.

\*\* Trajanje programa se prikazuje na displeju.

Senzorska tehnologija prilagođava vodu, energiju i vreme trajanja programa prema količini veša za pranje.

FIOKA ZA DETERDŽENT

Glavni odeljak za pranje

Deterdžent za glavno pranje, sredstvo za uklanjanje mrlja ili omekšivač vode.

Odeljak za pretpiranje

Deterdžent za pretpiranje.

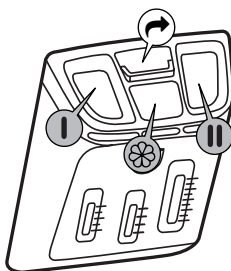
Odeljak za omekšivač

Omekšivač tkanina. Tečni štirak. Izbeljivač.

Sipajte omekšivač, štirak ili izbeljivač samo do oznake "maks".

Dugme za otpuštanje

Pritisnite ga da izvadite fioku za deterdžent radi čišćenja.



ZAKLJUČAVANJE KONTROLNE TABLE 3 sec

Moguće je zaključiti tastere na kontrolnoj tabli da se spreči neprikladna upotreba (npr. od strane dece). Pritisnite istovremeno oba tastera za zaključavanje i držite ih pritisnutim najmanje 3 sekunde. Upaljuje se simbol ključa na displeju. Za ponovno otključavanje tastera postupite na isti način.

EKO MONITOR

"Eko monitor" daje Vam približnu povratnu informaciju o potrošnji energije u postavci programa koju ste odabrali. "Eko monitor" se uključuje čim selektor programa okrenete na bilo koji program.

Indikator na levoj strani pokazuje da je "Eko monitor" uključen. Četiri indikatora pored ovog monitora pokazuju stepen potrošnje: što je manja energija u Vašoj postavci programa, indikatori će manje svetleti. To zavisi od programa, temperature i odabranih opcija, a i o količini rublja za pranje. Iz tog razloga, predviđeni stepen potrošnje energije može da se prilagodi kada mašina za veš detektuje količinu rublja.

PREPORUKE I SAVETI

Sortirajte veš prema

Vrsti tkanine/uputstvima na etiketi veša (pamuk, mešovita tkanina, sintetika, vuna, veš koji se ručno pere). Boji (razdvojite obojene od belih stvari i perite zasebno nove obojene stvari). Delikatno pranje (perite manje odevne predmete, poput najlonskih čarapa, i stvari sa kopčama, poput grudnjaka, u posebnoj vrećici za pranje veša ili jastučnici s rajsferšlusom).

Ispraznite sve džepove

Stvari poput novčića ili upaljača mogu da oštete veš, ali i bubanj.

## Unutrašnjost mašine

Ako nikada ili ako retko perete veš na 95 °C, preporučujemo da povremeno pokrenete program na 95 °C bez rublja i da dodate malu količinu deterdženta, kako bi unutrašnjost mašine ostala čista.

### Pridržavajte se preporuka za doziranje/dodatna sredstva

Time se poboljšava rezultat pranja, sprečava zadržavanje neugodnih ostataka viška deterdženta u vešu i štedi novac jer se sprečava nepotrebno trošenje viška deterdženta.

### Podešavajte niže temperature i duže trajanje programa

Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije su obično oni sa nižim temperaturama rada i dužim trajanjem.

### Vodite računa o količini veša

Punite mašinu za veš do kapaciteta naznačenog u tabeli "TABELA S PROGRAMIMA PRANJA" da biste štedeli vodu i energiju.

### Buka i preostala vlažnost

Oni zavise od brzine centrifugiranja: što je veća brzina centrifugiranja u fazi centrifugiranja, to je veća buka, a manja vlažnost veša.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

*U slučaju bilo kakvog čišćenja i održavanja, isključite mašinu za veš i iščupajte njen utikač iz utičnice. Nemojte da koristite zapaljive tečnosti za čišćenje mašine za veš. Povremeno čistite i održavajte mašinu za veš (najmanje 4 puta godišnje).*

### Čišćenje mašine za veš spolja

Očistite spoljne delove mašine mekanom vlažnom krpom. Nemojte da čistite kontrolnu tablu sredstvom za čišćenje stakla, sredstvom za čišćenje opšte namene, praškom za ribanje ili slično, jer ove supstance mogu da oštete štampane oznake.

### Fioka za deterdžent

Čistite redovno fioku za deterdžent, i to najmanje tri ili četiri puta godišnje, da ne dođe do okorevanja deterdženta:

Pritisnite dugme za otpuštanje ➡ da otpustite fioku za deterdžent i izvadite je. U fioci može ostati mala količina vode, zato je držite u uspravnom položaju. Operite fioku za deterdžent tekućom vodom. Takođe možete da skinete poklopac sifona na zadnjoj strani fioke za deterdžent radi čišćenja. Ponovo postavite poklopac sifona na fioku za deterdžent (ako ste je izvadili). Namontirajte fioku tako što ćete postaviti donje jezičke fiok e u odgovarajuće rupe na poklopcu i tako što ćete gurati fioku prema poklopcu sve dok se ona ne zakači. **Proverite da li je fioka za deterdžent pravilno postavljena.**

### Provera creva za dovod vode

Redovno proveravajte da li na crevu za dovod vode postoje tragovi lomljenja i pucanja. Ako je ovo crevo oštećeno, zamenite ga novim crevom koje se može nabaviti putem postprodajne službe ili specijalizovanog prodavca. U zavisnosti od vrste creva: ako crevo za dovod vode ima providni omotač, proverite povremeno da li se boja pojačala na nekim mestima. Ako jeste, crevo je možda počelo da propušta i treba ga zameniti. Kod creva s funkcijom prekida vode (☑) (ako je dostupna): proverite mali prozor za inspekciju sigurnosnog ventila (pogledajte strelicu). Ako je on crven, aktivirana je funkcija prekida vode, a crevo se mora zameniti novim. Da biste odvilili ovo crevo, pritisnite dugme za otpuštanje (ako je dostupno) dok odvijate crevo.

### Čišćenje mrežastih filtera u crevu za dovod vode

**Vršite redovnu kontrolu i čišćenje (najmanje dva ili tri puta godišnje).** Zatvorite slavinu i olabavite dovodno crevo na slavini. Očistite unutrašnji mrežasti filter i zavrtno crevo za dovod vode na slavini. Zatim odvijte crevo za dovod vode na zadnjoj strani mašine za veš. Univerzalnim klještima skinite mrežasti filter s priključka mašine za veš i očistite ga. Ponovo namestite mrežasti filter i zavrtno crevo za dovod vode. Otvorite slavinu i proverite da na spojevima ne dolazi do curenja vode.

### Čišćenje filtera za vodu / ispuštanje preostale vode

**Mašina za veš je opremljena pumpom koja se samostalno čisti. Filter zadržava predmete kao što su dugmad, kovani novac, zakačke itd., koje su ostale u vešu. Ako ste koristili program za vruće pranje, sačekajte da se voda ohladi pre nego što ispuštite vodu. Redovno čistite filter za vodu da se ne bi zapušio, jer u tom slučaju ne možete da ispuštite vodu nakon pranja. Ako mašina ne može da ispušti vodu, indikator pokazuje da je došlo do zapušenja filtera za vodu.**

Otvorite poklopac filtera novčićem. Postavite plitku i široku posudu ispod filtera za vodu da sakupite vodu koja će izaći. Polako okrenite filter u smeru suprotno od kazaljke na satu dok voda otiče. Pustite da voda otekne, bez vađenja filtera. Kada se posuda napuni, zatvorite filter za vodu tako što ćete ga okretati u smeru kazaljke na satu. Ispraznite posudu. Ponavljajte ovaj postupak sve dok ne ispuštite svu vodu. Ispod filtera za vodu stavite pamučnu krpu koja može da upije manju količinu preostale vode. Potom izvadite filter za vodu tako što ćete ga okrenuti u smeru suprotno od kazaljke na satu. Očistite filter za vodu (uklonite preostale naslage s filtera i operite filter tekućom vodom). Proverite da rotor pumpe (u kućištu iza filtera) nije zaglavljn. Vratite filter za vodu i zatvorite poklopac filtera: ponovo umetnite filter za vodu tako što ćete ga okretati u smeru kretanja kazaljke na satu. Uverite se da ste do kraja okrenuli filter. Da biste proverili da filter za vodu ne propušta, sipajte oko 1 litar vode u bubanj i proverite da voda ne curi iz filtera. Zatim zatvorite poklopac filtera.

Standardnu dokumentaciju i dodatne informacije o mašini za veš možete naći upotrebom QR koda na Vašoj mašini.

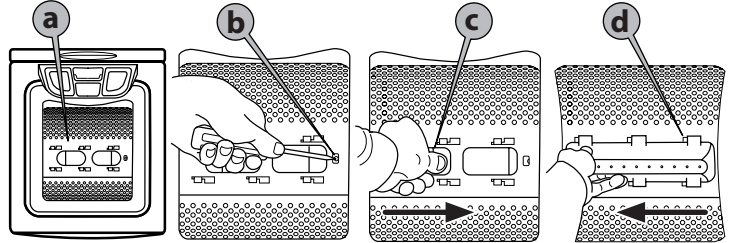
Informacije o modelu mogu da se dobiju skeniranjem QR koda na oznaci za energiju. Oznaka takođe sadrži identifikator modela pomoću kog može da se pretražuje portal za registraciju proizvoda na adresi <https://eprel.ec.europa.eu>. Alternativno, **kontaktirajte naš Postprodajni servis** (potražite broj telefona u garantnoj knjižici). Prilikom kontaktiranja našeg postprodajnog servisa, navedite šifru koja se nalazi na pločici za identifikaciju proizvoda.

## Dihung poklopca

Povremeno proveravajte stanje dihunga poklopca i očistite ga s vremena na vreme vlažnom krpom.

### Vađenje predmeta koji padne između bubnja i kade

Ako neki predmet slučajno padne između bubnja i kade, možete ga dohvatiti zahvaljujući jednom od podizača bubnja koji se mogu skinuti. Isključite mašinu iz strujne utičnice. Izvadite veš iz bubnja. Zatvorite jezičke bubnja i okrenite bubanj za pola kruga (slika a). Pritisnite šrafčigerom na plastični kraj, dok rukom klizno pomerate podizač s leva na desno (slika b, c), on će pasti u bubanj. Otvorite bubanj. Možete dohvatiti predmet kroz otvor na bubnju. Ponovo namontirajte podizač s unutrašnje strane bubnja: postavite plastični vrh iznad otvora na desnoj strani bubnja (slika d). Zatim klizno pomerajte plastični podizač s desna na levo dok se ne zakači. Ponovno zatvorite jezičke bubnja, okrenite bubanj za pola kruga i proverite da li je nož postavljen na svim uporišnim tačkama. Ponovo uključite mašinu u utičnicu.



## TRANSPORT I RUKOVANJE

Iščupajte utikač iz utičnice, a zatim zatvorite slavinu za vodu. Otkaçite crevo za dovod vode sa slavine za vodu, a zatim skinite odvodno crevo s odvodne tačke. Ispustite svu preostalu vodu iz creva i mašine za veš i fiksirajte creva tako da se ona ne oštete za vreme transporta. Radi lakšeg pomeranja mašine, povucite lagano rukom polugu za pomeranje (ako ona postoji na vašem modelu mašine) koja se nalazi na prednjoj strani u donjem delu mašine. Povucite mašinu za veš da je zaustavite nogom. Zatim gurnite polugu za pomeranje nazad u prvobitni stabilni položaj. Postavite nosače za transport. Za skidanje nosača za transport izvršite u obrnutom redosledu radnje navedene u VODIČU ZA INSTALIRANJE.

## PRETRAGA PROBLEMA

Anomalije:	Mogući uzroci/rešenja:
<b>Program pranja se ne pokreće</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nije pritisnuto dugme za "Pokretanje/Pauza".</li><li>• Slavina za vodu nije otvorena.</li><li>• Postavljeno je "Odloženo pokretanje".</li></ul>
<b>Mašina vibrira</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mašina za pranje veša nije pravilno nivelisana.</li><li>• Nosači za transport nisu skunuti; pre upotrebe mašine za veš, morate skinuti nosače za transport.</li></ul>
<b>Učinkavost završne centrifuge je loša. Veš je i dalje veoma mokar. Indikator za "Centrifugu/Odvod vode" treperi ili treperi brzina centrifuge na displeju ili treperi indikator brzine centrifuge nakon završetka ciklusa pranja - u zavisnosti od modela mašine</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Neuravnoteženost veša ubačenog u mašinu za vreme centrifuge sprečila je fazu centrifuge da se izbegnu oštećenja na mašini. Zbog toga je veš i dalje veoma mokar. Razlog za neuravnoteženost može biti: mala količina veša (koji se sastoji samo od nekih prilično velikih ili upijajućih artikala, npr. peškiri), ili veliki/teški komadi veša.</li><li>• Ako je moguće, izbegavajte pranje male količine veša.</li><li>• Dugme za "centrifugu" mora biti postavljeno na nisku brzinu centrifuge.</li></ul>

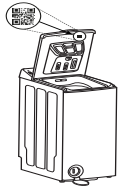




ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ ΒΕΚΟ.



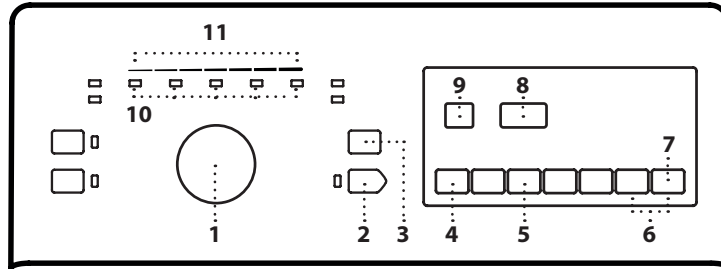
Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες ασφαλείας.



## ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΠΙΟ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

## ΠΛΑΙΣΙΟ ΕΛΕΓΧΟΥ

- 1 Επιλογέας προγράμματος
- 2 Κουμπι «Εναρξη/Παύση»
- 3 Κουμπι «Επαναφορά/Αποστράγγιση»
- 4 Κουμπι «Θερμοκρασία»
- 5 Κουμπι «Καθυστέρηση έναρξης»
- 6 Συνδυασμός παιδικής ασφάλειας  
⏸ 3 sec
- 7 Κουμπι «Στύψιμο»
- 8 Χρόνος
- 9 Θερμοκρασία
- 10 Φάση πλύσης
- 11 Eco monitor



## ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Υπερβολική δόση απορρυπαντικού

Ανοιχτό καπάκι

Βλάβη: Καλέστε την υπηρεσία

υποστήριξης

Βλάβη: Απόφραξη φίλτρου νερού

Βλάβη: Δεν υπάρχει νερό

Σε περίπτωση οποιασδήποτε βλάβης, ανατρέξτε στην ενότητα «ANTIMETΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ»

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Πρόγραμμα	Θερμοκρασίες		Μέγ. ταχύτητα στύψιματος (σ.τ.λ.)	Μέγιστο φορτίο (kg)	Διάρκεια (ώρα : λεπτά)	Απορρυπαντικά και πρόσθετα			Συνιστώμενο απορρυπαντικό		Υπόλοιπο ναυτιότητας % *	Κατανάλωση ενέργειας kWh	Σύνολο νερού lt	Θερμοκρασία °C πλύσης
	Ρύθμιση	Εύρος				Πρόπλυση	Κύρια πλύση	Μαλακτικό	Σκόνη	Υγρό				
Χρωματιστά	40°C	20 - 60°C	1000	4,0	**	○	●	○	✓	-	-	-	-	-
Γρήγορο 30'	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	0:30	-	●	○	-	✓	62	0,250	42	26
Αθλητικά	30°C	20 - 30°C	1200	3,0	**	○	●	○	✓	-	-	-	-	-
20 °C	20°C	20°C	1200	6,0	1:50	-	●	○	-	✓	53	0,150	48	20
Κατά των λεκέδων	20°C	20°C	1200	4,0	**	-	●	○	✓	✓	-	-	-	-
Εξοικονόμηση νερού	40°C	20 - 40°C	1200	2,5	**	-	●	-	-	✓	-	-	-	-
Ξέβγαλμα & Στύψιμο	-	-	1200	6,0	**	-	-	○	-	-	-	-	-	-
Στύψιμο	-	-	1200	6,0	**	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Μάλλινα	40°C	20 - 40°C	1000	1,0	**	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
Ευαίσθητα	40°C	20 - 40°C	1000	1,5	**	○	●	○	-	✓	-	-	-	-
Συνθετικά	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	1:40	○	●	○	✓	✓	40	0,520	50	42
Βαμβακερά	60°C	20 - 95°C	1200	6,0	2:30	○	●	○	✓	✓	57	1,040	48	55
Eco 40-60	40°C	40°C	1151	6,0	3:15	-	●	○	✓	✓	53	0,710	52	40
			1151	3,0	2:35	-	●	○	✓	✓	53	0,355	40	27
			1151	1,5	2:20	-	●	○	✓	✓	53	0,225	30	25
Μικτά	40°C	20 - 60°C	1200	3,0	**	-	●	○	✓	✓	-	-	-	-

● Απαιτείται δοσολογία ○ Προαιρετική δοσολογία

**Eco 40-60** – Δοκιμαστικός κύκλος πλυσίματος σύμφωνα με τον κανονισμό 2019/2014. Το πιο αποτελεσματικό πρόγραμμα ως προς την κατανάλωση ενέργειας και νερού για το πλύσιμο κανονικά λερωμένων βαμβακερών ρούχων. Μόνο οθόνη: οι τιμές ταχύτητας, στύψιματος που εμφανίζονται στην οθόνη ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από τις τιμές που αναφέρονται στον πίνακα.

## Για όλα τα ιδρύματα δοκιμών

Παρατεταμένος κύκλος πλυσίματος για βαμβακερά: ρυθμίστε τον κύκλο πλυσίματος στην επιλογή «Βαμβακερά» με θερμοκρασία 40 °C.

Παρατεταμένο πρόγραμμα συνθετικών: ρυθμίστε τον κύκλο πλυσίματος στην επιλογή «Συνθετικά» με θερμοκρασία 40 °C.

Αυτά τα δεδομένα μπορεί να διαφέρουν στο σπίτι σας λόγω μεταβαλλόμενων συνθηκών στη θερμοκρασία του εισερχόμενου νερού, στην πίεση του νερού κ.λπ. Οι κατά προσέγγιση τιμές

διάρκειας προγραμμάτων αναφέρονται στην προεπιλεγμένη ρύθμιση των προγραμμάτων, χωρίς επιλογές. Οι τιμές που παρέχονται για όλα τα προγράμματα, εκτός του προγράμματος Eco 40-60, είναι ενδεικτικές.

\* Μετά τη λήξη του προγράμματος και το στύψιμο με τη μέγιστη επιλέξιμη ταχύτητα στύψιματος, στην προεπιλεγμένη ρύθμιση του προγράμματος.

\*\* Η διάρκεια του προγράμματος εμφανίζεται στην οθόνη.

Η τεχνολογία αισθητήρα προσαρμόζει το νερό, το ρεύμα και τη διάρκεια του προγράμματος ανάλογα με το φορτίο πλύσης.

## ΣΥΡΤΑΡΙ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ

## Θήκη κύριας πλύσης

Απορρυπαντικό για την κύρια πλύση, προϊόν αφαίρεσης λεκέδων ή αποσκληρυντικό νερού.

## Θήκη πρόπλυσης

Απορρυπαντικό για την πρόπλυση.

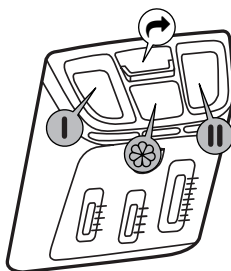
## Θήκη μαλακτικού

Μαλακτικό ρούχων. Υγρή κόλλα. Λευκαντικό.

Προσθέστε μαλακτικό, κόλλα ή λευκαντικό μόνο έως την ένδειξη «μέγ.».

## Κουμπι απασφάλισης

Πατήστε για να αφαιρέσετε το συρτάρι και να το καθαρίσετε.



## ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ 3 sec

Μπορείτε να κλειδώσετε τα κουμπιά στο πλαίσιο ελέγχου για προστασία από ακατάλληλη χρήση (π.χ. από παιδιά). Πατήστε ταυτόχρονα και τα δύο κουμπιά παιδικής ασφάλειας και κρατήστε τα πατημένα για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Το σύμβολο κλειδιού - στην οθόνη ανάβει. Για να ξεκλειδώσετε τα κουμπιά επαναλάβετε την ίδια διαδικασία.

## ECO MONITOR

Η λειτουργία «Eco monitor» σας παρέχει μια γενική πληροφορία σχετικά με την κατανάλωση ισχύος του προγράμματος που επιλέξατε. Μόλις επιλέξετε κάποιο πρόγραμμα με τον επιλογέα προγράμματος, η λειτουργία «Eco monitor» ενεργοποιείται.

Η ένδειξη στα αριστερά υποδεικνύει ότι η λειτουργία «Eco monitor» είναι ενεργή. Οι τέσσερις ενδείξεις δίπλα της επιδεικνύουν τον βαθμό κατανάλωσης: όσο λιγότερες ισχύ προβλέπεται να καταναλώσει το ρυθμισμένο πρόγραμμά σας τόσο λιγότερες ενδείξεις θα ανάψουν. Αυτή η λειτουργία λαμβάνει υπόψη το πρόγραμμα, τη θερμοκρασία, τις επιλογές που έχετε κάνει καθώς και το μέγεθος του φορτίου ρούχων. Για αυτόν τον λόγο, ο προβλεπόμενος βαθμός κατανάλωσης ισχύος μπορεί να προσαρμοστεί όταν το πλυντήριο εντοπίσει το φορτίο ρούχων.

## ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

## Ταξινομείτε τα ρούχα ως εξής

Τύπος υφάσματος/ετικέτα φροντίδας (βαμβακερά, μικτά, συνθετικά, μάλλινα, ρούχα για πλύσιμο στο χέρι). Χρώμα (ξεχωρίζετε τα χρωματιστά και τα λευκά ρούχα, πλένετε τα καινούρια χρωματιστά ρούχα ξεχωριστά). Ευαίσθητα (πλένετε τα μικρά ρούχα, όπως καλσόν από νάλον και ρούχα με γαντζάκια όπως οι σπηθόδεσμοι, σε έναν υφασμάτινο σάκο ή σε μια μαξιλαροθήκη με φερμουάρ).

## Αδειάζετε όλες τις τσέπες

Αντικείμενα όπως κέρματα ή αναπηρές μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα ρούχα και στον κάδο.

## Εσωτερικό συσκευής

Εάν χρησιμοποιείτε σχεδόν ποτέ ή σπάνια προγράμματα στους 95 °C, συνιστούμε να θέσετε σε λειτουργία περιστασιακά ένα πρόγραμμα 95 °C χωρίς ρούχα, προσθέτοντας μικρή ποσότητα απορρυπαντικού, για να διατηρήσετε το εσωτερικό της συσκευής καθαρό.

### Ακολουθείτε τη συνιστώμενη δόση/πρόσθετα

Βελτιστοποιεί το αποτέλεσμα καθαρισμού, αποτρέπει τα ενοχλητικά υπολείμματα περίσσεια απορρυπαντικού στα ρούχα σας και εξοικονομεί χρήματα, καθώς αποτρέπει τη σπάταλη του απορρυπαντικού.

### Χρησιμοποιείτε χαμηλή θερμοκρασία και μεγαλύτερη διάρκεια

Τα πιο αποτελεσματικά προγράμματα ως προς την κατανάλωση ενέργειας είναι γενικώς εκείνα τα οποία πραγματοποιούν πλύσεις σε χαμηλές θερμοκρασίες και για μεγαλύτερη διάρκεια.

### Τηρείτε τα μνήμες των φορτίων

Γεμίζετε το πλυντήριο βάσει της χωρητικότητας που υποδεικνύεται στον «ΠΙΝΑΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ», ώστε να εξοικονομείτε νερό και ενέργεια.

### Θόρυβος και απόνερα που δεν αντλούνται

Επιρεάζονται από την ταχύτητα στύψματος. Όσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα στύψματος κατά τη φάση του στύψματος, τόσο δυνατότερος ο θόρυβος και τόσο λιγότερη η ποσότητα απόνερων που δεν αντλήθηκαν.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για τον καθαρισμό και τη συντήρηση, απενεργοποιήστε το πλυντήριο και βγάλτε το από την πρίζα. Μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υγρά για να καθαρίσετε το πλυντήριο. Καθαρίζετε και συντηρείτε το πλυντήριο ανά τακτά χρονικά διαστήματα (τουλάχιστον 4 φορές τον χρόνο).

### Καθαρισμός του εξωτερικού μέρους του πλυντηρίου

Για τον καθαρισμό του εξωτερικού μέρους του πλυντηρίου, χρησιμοποιείτε ένα νωπό μαλακό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά γυαλιού ή γενικής χρήσης, σκόνη καθαρισμού ή παρόμοια υλικά για τον καθαρισμό του πλαισίου ελέγχου, καθώς αυτές οι ουσίες μπορεί να καταστρέψουν την εκτύπωση.

### Συρτάρι απορρυπαντικού

Καθαρίζετε τακτικά, τουλάχιστον τρεις ή τέσσερις φορές τον χρόνο, για να αποφύγετε τη συσσώρευση απορρυπαντικού.

Πατήστε το κουμπί απασφάλισης για να απασφαλίσετε το συρτάρι απορρυπαντικού και αφαιρέστε το. Αν υπάρχει στο συρτάρι μικρή ποσότητα νερού, τοποθετήστε το σε όρθια θέση. Πλύνετε το συρτάρι με τρεχούμενο νερό. Μπορείτε επίσης να αφαιρέσετε το καπάκι του σιφωνίου που βρίσκεται στο πίσω μέρος του συρταριού για να το καθαρίσετε. Επανατοποθετήστε το καπάκι του σιφωνίου στο συρτάρι (εάν έχει αφαιρεθεί). Τοποθετήστε το συρτάρι εφαρμόζοντας τις κάτω προεξοχές του συρταριού στα κατάλληλα ανοίγματα στο καπάκι και πιέζοντας τα συρτάρι στο καπάκι μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. **Βεβαιωθείτε ότι το συρτάρι απορρυπαντικού έχει τοποθετηθεί σωστά.**

### Έλεγχος του σωλήνα τροφοδοσίας νερού

Ελέγχετε τον σωλήνα τροφοδοσίας τακτικά για ευθραυστότητα και σχισίματα. Εάν υπάρχει βλάβη, αντικαταστήστε τον με έναν νέο σωλήνα, τον οποίο μπορείτε να προμηθευθείτε από την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή από εξειδικευμένο έμπορο. Ανάλογα με τον τύπο του σωλήνα: αν ο σωλήνας τροφοδοσίας διαθέτει διαφανή επιστροφή, ελέγχετε σε τακτά χρονικά διαστήματα αν το χρώμα σκουραίνει τοπικά. Εάν ναι, ο σωλήνας μπορεί να έχει διαρροή και πρέπει να αντικατασταθεί. Για σωλήνες με λειτουργία συγκράτησης νερού (εικόνα α) (εάν υπάρχουν): ελέγχετε το παράθυρο ελέγχου της μικρής βελβίδας ασφαλείας (βλ. βέλος). Εάν είναι κόκκινο, η λειτουργία συγκράτησης νερού έχει ενεργοποιηθεί και ο σωλήνας πρέπει να αντικατασταθεί από έναν νέο. Για να ξεβιδώσετε αυτόν τον σωλήνα, πατήστε το κουμπί απασφάλισης (εάν υπάρχει) ενώ ξεβιδώνετε τον σωλήνα.

Εάν ναι, ο σωλήνας μπορεί να έχει διαρροή και πρέπει να αντικατασταθεί. Για σωλήνες με λειτουργία συγκράτησης νερού (εικόνα α) (εάν υπάρχουν): ελέγχετε το παράθυρο ελέγχου της μικρής βελβίδας ασφαλείας (βλ. βέλος). Εάν είναι κόκκινο, η λειτουργία συγκράτησης νερού έχει ενεργοποιηθεί και ο σωλήνας πρέπει να αντικατασταθεί από έναν νέο. Για να ξεβιδώσετε αυτόν τον σωλήνα, πατήστε το κουμπί απασφάλισης (εάν υπάρχει) ενώ ξεβιδώνετε τον σωλήνα.

### Καθαρισμός των δικτυωτών φίλτρων του σωλήνα τροφοδοσίας νερού

Ελέγχετε και καθαρίζετε τακτικά (τουλάχιστον δύο ή τρεις φορές τον χρόνο). Κλείστε τη βρύση και χαλαρώστε τον σωλήνα τροφοδοσίας στη βρύση. Καθαρίστε το εσωτερικό δικτυωτό φίλτρο και βιδώστε ξανά τον σωλήνα τροφοδοσίας νερού στη βρύση. Στη συνέχεια, ξεβιδώστε τον σωλήνα τροφοδοσίας που βρίσκεται στο πίσω μέρος του πλυντηρίου. Αφαιρέστε το δικτυωτό φίλτρο από τη σύνδεση του πλυντηρίου με πένσα γενικής χρήσης και καθαρίστε το. Τοποθετήστε ξανά το δικτυωτό φίλτρο και βιδώστε ξανά τον σωλήνα τροφοδοσίας. Ανοίξτε τη βρύση και βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις είναι στεγανές.

**Καθαρισμός του φίλτρου νερού / αποστράγγιση του υπολειπόμενου νερού**  
Το πλυντήριο ρούχων διαθέτει μια αντλία αυτο-καθαρισμού. Το φίλτρο συγκρατεί αντικείμενα όπως κουμπιά, κέρματα, παραπάνες, κ.λπ. που μπορεί να παρέμειναν στα ρούχα. Εάν χρησιμοποιήσατε πρόγραμμα ζεστού νερού, περιμένετε να κρυώσει το νερό πριν από την αποστράγγιση του νερού. Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο νερού, ώστε να αποφύγετε τυχόν απόφραξη του φίλτρου που ενδεχομένως να εμποδίσει την αποστράγγιση του νερού. Εάν το νερό δεν μπορεί να αποστραγγιστεί, εμφανίζεται μια ένδειξη που υποδεικνύει ότι το φίλτρο νερού μπορεί να έχει φράξει.

Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου με ένα κέρμα. Τοποθετήστε ένα φαρδύ, επίπεδο δοχείο κάτω από το φίλτρο νερού για να συγκεντρώσετε το νερό αποστράγγισης. Περιστρέψτε αργά το φίλτρο αριστερόστροφα μέχρι να αρχίσει να τρέχει το νερό. Αφήστε το νερό τρέξει προς τα έξω χωρίς να αφαιρέσετε το φίλτρο. Όταν γεμίσει το δοχείο, κλείστε το φίλτρο νερού περιστρέφοντας το δεξιόστροφα. Αδειάστε το δοχείο. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μέχρι να αποστραγγιστεί όλο το νερό. Απλώστε ένα βαμβακερό ύφασμα κάτω από το φίλτρο νερού, το οποίο μπορεί να απορροφήσει μια μικρή ποσότητα του υπολειπόμενου νερού. Στη συνέχεια, αφαιρέστε το φίλτρο νερού περιστρέφοντας το αριστερόστροφα προς τα έξω. Καθαρίστε το φίλτρο νερού

(αφαιρέστε τα υπολείμματα που υπάρχουν στο φίλτρο και καθαρίστε το κάτω από τρεχούμενο νερό) και τον θάλαμο του φίλτρου. Βεβαιωθείτε ότι η φτερωτή της αντλίας (στη θήκη πίσω από το φίλτρο) δεν είναι φραγμένη. Εισαγάγετε το φίλτρο νερού και κλείστε το κάλυμμα του φίλτρου: επανεισαγάγετε το φίλτρο νερού περιστρέφοντας το δεξιόστροφα. Βεβαιωθείτε ότι το περιστρέψατε ώστε να σφίξει όσο το δυνατόν περισσότερο. Για να ελέγξετε τη στεγανότητα του φίλτρου νερού, μπορείτε να ρίξετε περίπου 1 λίτρο νερό στον κάδο και να διασφαλίσετε ότι δεν υπάρχει διαρροή νερού από το φίλτρο. Στη συνέχεια, κλείστε το καπάκι του φίλτρου.

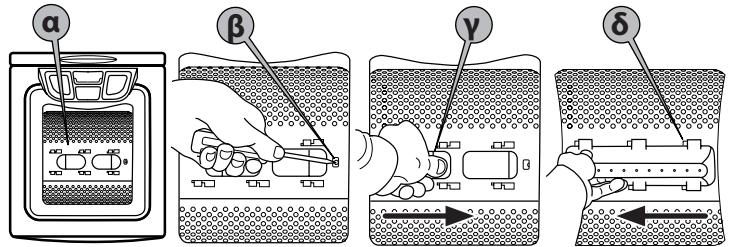
### Σφράγιση καπακιού

Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της σφράγισης καπακιού και καθαρίζετε από καιρό σε καιρό με ένα υγρό πανί.

### Ανάκτηση ενός αντικειμένου που έχει πέσει ανάμεσα στο τύμπανο και τον κάδο

Αν ένα αντικείμενο πέσει κατά λάθος ανάμεσα στο τύμπανο και τον κάδο, μπορείτε να το ανακτήσετε χάρη σε έναν από τους αποσπώμενους ανυψωτικούς μηχανισμούς του τυμπάνου.

Αποσυνδέστε το πλυντήριο. Αφαιρέστε τα ρούχα από τον κάδο. Κλείστε τα περύγια του κάδου και περιστρέψτε τον κάδο κατά μισή στροφή (εικόνα α). Χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι πιέστε το πλαστικό άκρο και ταυτόχρονα σύρετε με το χέρι τον ανυψωτικό μηχανισμό από τα αριστερά προς τα δεξιά (εικόνα β, γ). Θα πέσει μέσα στον κάδο. Ανοίξτε τον κάδο. Μπορείτε να ανακτήσετε το αντικείμενο μέσα από το άνοιγμα του κάδου. Τοποθετήστε ξανά τον ανυψωτικό μηχανισμό από την εσωτερική πλευρά του κάδου: τοποθετήστε το πλαστικό άκρο πάνω από το άνοιγμα στη δεξιά πλευρά του κάδου (εικόνα δ). Στη συνέχεια σύρετε τον πλαστικό μηχανισμό ανύψωσης από τα δεξιά προς τα αριστερά μέχρι να ασφαλίσει. Κλείστε ξανά τα περύγια του κάδου, περιστρέψτε τον κάδο κατά μισή στροφή και ελέγξτε τη θέση της λεπίδας σε όλα τα σημεία σύνδεσης. Συνδέστε ξανά το πλυντήριο στο ρεύμα.



## ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Αφαιρέστε το βύσμα τροφοδοσίας και κλείστε τη βρύση νερού. Αποσυνδέστε τον σωλήνα τροφοδοσίας από τη βρύση νερού και αφαιρέστε τον σωλήνα αποστράγγισης από το σημείο αποστράγγισης. Αφαιρέστε όλο το νερό από τους σωλήνες και το πλυντήριο, και ασφαλίστε τους σωλήνες ώστε να μην καταστραφούν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς. Για πιο εύκολη μεταφορά της συσκευής, τραβήξτε με το χέρι τον μοχλό κινητικότητας που βρίσκεται στο κάτω μπροστινό μέρος (εάν διατίθεται στο μοντέλο σας). Μετακινήστε το πλυντήριο προς τα έξω μέχρι να σταματήσει στο πόδι σας. Στη συνέχεια, σπρώξτε τον μοχλό πίσω στην αρχική σταθερή θέση. Επανατοποθετήστε τον βραχίονα μεταφοράς. Ακολουθήστε τις οδηγίες για την αφαίρεση του βραχίονα μεταφοράς στον ΟΔΗΓΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ με αντίστροφη σειρά.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Μη φυσιολογική λειτουργία:	Πιθανές αιτίες/Λύση:
<b>Ο κύκλος πλυσίματος δεν ξεκινάει</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Το κουμπί «Εναρξη/Παύση» δεν έχει πατηθεί.</li><li>Η βρύση του νερού δεν είναι ανοιχτή.</li><li>Έχει οριστεί η επιλογή «Καθυστέρηση».</li></ul>
<b>Η συσκευή δονείται</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Το πλυντήριο δεν είναι οριζοντιωμένο.</li><li>Ο βραχίονας μεταφοράς δεν έχει αφαιρεθεί.</li><li>Ο βραχίονας μεταφοράς πρέπει να αφαιρεθεί πριν από τη χρήση του πλυντηρίου ρούχων.</li></ul>
<b>Τα αποτελέσματα του τελικού στύψματος δεν είναι ικανοποιητικά. Τα ρούχα είναι πολύ βρεγμένα. Η ένδειξη «Στύψιμο/Αποστράγγιση» αναβοσβήνει, η ταχύτητα στύψματος στην οθόνη αναβοσβήνει ή η ταχύτητα στύψματος αναβοσβήνει μετά τη λήξη του προγράμματος, ανάλογα με το μοντέλο</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Η ανισορροπία του φορτίου των ρούχων κατά τη διάρκεια του στύψματος διέκοψε το στύψιμο για την αποφυγή ζημιών στο πλυντήριο ρούχων. Για αυτόν τον λόγο τα ρούχα είναι πολύ βρεγμένα. Η αιτία για την ανισορροπία μπορεί να είναι: μικρά φορτία ρούχων (που περιλαμβάνουν μόνο μερικά πολύ μεγάλα ρούχα ή απορροφητικά, π.χ. πετσέτες) ή μεγάλα/βαριά ρούχα.</li><li>Εάν είναι δυνατό, αποφύγετε τα μικρά φορτία ρούχων.</li><li>Το κουμπί «Στύψιμο» έχει ρυθμιστεί σε χαμηλή ταχύτητα στύψματος.</li></ul>

### Ανατρέξτε στα τυπικά έγγραφα και σε επιπλέον πληροφορίες για το προϊόν χρησιμοποιώντας τον κωδικό QR στη συσκευή

Μπορείτε να ανακτήσετε τις πληροφορίες μοντέλου χρησιμοποιώντας τον κωδικό QR που θα βρείτε στην ετικέτα ενέργειας. Η ετικέτα περιλαμβάνει επίσης το αναγνωριστικό μοντέλου που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να συμβουλευτείτε τη διαδικτυακή πύλη καταχώρησης στο <https://eprel.ec.europa.eu>

Εναλλακτικά, **επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών** (βλ. αριθμό τηλεφώνου στο βιβλιαράκι εγγύησης). Όταν επικοινωνείτε με το Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, αναφέρατε τους κωδικούς που αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος.







400020010040